

# info



sarnen



## VORWORT



Geschätzte Sarnerinnen und Sarner

Die Einwohnergemeinde Sarnen blickt auf ein Jahr zurück, in dem sich viele der erwarteten Entwicklungen bestätigt haben. Die Sanierungs- und Erweiterungsarbeiten des Gemeindehauses/Multifunktionsgebäudes inkl. Parkierung laufen planmässig. Gleichzeitig schreiten die Planungen für die dringend notwendigen Investitionen in die Infrastruktur des Bildungsbereichs und in die Wasserbauprojekte weiter voran. Der Gemeinderat ist sich der finanziellen Tragweite dieser Vorhaben bewusst. Die Entwicklung des Nettovermögens zeigt, dass wir in eine Phase kontrollierter Verschuldung eintreten, wie sie bereits im letztjährigen Finanzplan prognostiziert wurde. Die Planbilanz verdeutlicht, dass trotz dieser Entwicklung die finanzielle Basis der Gemeinde stabil bleibt. Die Investitionen erfolgen zielgerichtet und mit klarer Prioritätensetzung. Sie werden zu einem grossen Teil durch Fremdfinanzierung getragen, stehen jedoch im Einklang mit dem langfristigen Nutzen für die Bevölkerung und der Werterhaltung des Verwaltungsvermögens.

Die Gemeinde Sarnen steht weiterhin auf einem soliden Fundament. Wir beobachten die Entwicklung der Einnahmen und Ausgaben fortlaufend, insbesondere vor dem Hintergrund geopolitischer Unsicherheiten und deren möglichen Auswirkungen auf die wirtschaftliche Lage. Der Einwohnergemeinderat ist überzeugt, dass die eingeschlagene Richtung richtig ist. Die kommenden Jahre werden weiterhin von grossen Projekten geprägt sein. Mit klarem Fokus, verantwortungsvollem Mitteleinsatz und disziplinierter Budgetführung werden wir diesen Weg weiterhin erfolgreich beschreiten.

***Cleo Bracale, Einwohnergemeinderat  
Vorsteher Departement Finanzen***



### **Zum Titelbild**

Die neu gegründete Umwelt-, Natur- und Energiekommission (UNEK) baute mit 60 Kindern im Rahmen von «Miär machid Platz» Vogelnistkästen. Weiterführende Informationen finden Sie auf Seite 17.

# Inhaltsverzeichnis

<b>EINWOHNERGEMEINDE SARNEN</b>	<b>4</b>
Aus dem Einwohnergemeinderat	4
Einwohnergemeindeversammlung vom 4. November 2025	7
Sportlehreung der Gemeinde Sarnen: Aufruf zur Meldung	7
Landabtausch zwischen der Korporation Schwendi und der Einwohnergemeinde Sarnen	8
Wirtschafts-Apéro: Wirtschaft trifft Gesundheit	9
Baustellenbericht: Bald beginnt die Aufrichtung der Holzbauelemente	10
Bewilligte Tage Sonntagsverkäufe in der Gemeinde Sarnen 2025	12
Energiespartipp: Lokale und regionale Unternehmen berücksichtigen	13
Vereinspräsidienkonferenz vom 10. September 2025	14
Apfelwähenverkauf – «regional, saisonal und gesund»	14
Wussten Sie schon, dass...	14
Jugendliche übernehmen Arbeiten für Private, Firmen und Institutionen	15
«Miär machid Platz»: Kinder bauen Zuhause für Meisen und Co.	17
Projektraum Sarnen und Winterschwimmen	19
Beratungsstelle Alter und Gesundheit Sarnen	20
Unterstützung für deine Jugendprojekte	21
Freizeitzentrum Obwalden FZO: Beitrag zum eigenen Glück!	22
Baubewilligungen	24
Öffnungszeiten	25
Sprechstunde des Gemeindepräsidenten	25
<b>SCHULE SARNEN</b>	<b>27</b>
Anmeldung für den Klein- und Grosskindergarten 2026/2027	27
Lesefreude teilen – Geschichten, die uns packen	28
Bunte Welten: Kunstmittage für kleine Künstler	30
Vom Rohstoff zum Produkt – ein Beispiel von NMG-Unterricht auf der MSI	31
<b>MUSIKSCHULE SARNEN</b>	<b>32</b>
Obwaldner Ghörgang geht in den Winterschlaf	32
Veranstaltungen der Musikschule Sarnen	33
<b>KORPORATIONEN</b>	<b>34</b>
Halbjahres-Chilchgang der vier Sarnen Korporationen	34
<b>SEELSORGERAUM SARNEN</b>	<b>36</b>
Kirchgemeinde- und Pfarreversammlung	36
Gedenkfeier für unsere Sternenkinder	36
Meditation in Musik und Wort	37
<b>ALLGEMEINES/VEREINE/PR</b>	<b>38</b>
<b>RAT UND HILFE</b>	<b>41</b>
<b>VERANSTALTUNGEN</b>	<b>42</b>

## Aus dem Einwohnergemeinderat

### Leistungsvereinbarung Verein Generationentreff

Der Einwohnergemeinderat Sarnen hat beschlossen, mit dem Verein Generationentreff Sarnen eine Leistungsvereinbarung für die Jahre 2026 bis 2028 abzuschliessen. Ziel dieser Zusammenarbeit ist es, das gesellschaftliche Miteinander in unserer Gemeinde zu fördern, Begegnungen zwischen den Generationen und Kulturen zu ermöglichen sowie das soziale Engagement nachhaltig zu stärken.

Die Angebote des Generationentreffs richten sich an alle Altersgruppen. Sie fördern Bewegung, gesellschaftliche Teilhabe sowie den Austausch über Generationen und Kulturen hinweg. Gleichzeitig tragen sie zur Prävention im Bereich der psychischen und physischen Gesundheit bei. Aus Sicht der Gemeinwesenarbeit stärken solche Projekte das Gemeinschaftsgefühl, werten das Lebensumfeld auf, fördern demokratische Strukturen und vernetzen Vereine, Institutionen und Behörden.

Der Verein verpflichtet sich, seine Angebote weiterzuentwickeln, regelmässig zu evaluieren und der Gemeinde jährlich Bericht zu erstatten. Dadurch ist eine transparente Verwendung der Mittel sichergestellt. Die Vereinbarung gilt für drei Jahre. Nach Ablauf dieser Zeit wird sie überprüft und – falls nötig – den gemachten Erfahrungen angepasst.

Mit diesem Schritt bekräftigt die Gemeinde Sarnen ihr Engagement für eine lebendige Gemeinschaft und die Förderung des sozialen Zusammenhalts.

### Planungszone Stockenmatt

Die Bauzone Stockenmatt wurde vor über 30 Jahren eingezont und seither teilweise überbaut. Mit der Revision des Raumplanungsgesetzes (RPG) und der Anpassung des kantonalen Richtplans gilt heute das Prin-

zip der «Siedlungsentwicklung nach innen». Ziel ist es, Streubauweise zu vermeiden und die Bautätigkeit auf gut erschlossene Gebiete zu konzentrieren.

Das Gebiet Stockenmatt erfüllt diese Vorgaben nicht. Nach den neuen gesetzlichen Grundlagen sind solche isolierten Bauzonen grundsätzlich nicht mehr erlaubt. Sie würden die Zersiedelung fördern und die Landschaft zusätzlich belasten.

Der Einwohnergemeinderat hat deshalb beschlossen, für das Gebiet Stockenmatt eine Planungszone zu erlassen. Das bedeutet: Für die nächsten fünf Jahre sind keine neuen Bauprojekte möglich. Bestehende Gebäude sind nicht betroffen, aber neue Bauvorhaben können nur noch sehr eingeschränkt bewilligt werden.

Die Planungszone gibt der Gemeinde Zeit, das Gebiet im Rahmen der nächsten Revision der Ortsplanung gründlich zu prüfen. Ziel ist es, eine Lösung zu finden, die sowohl den gesetzlichen Vorgaben entspricht als auch den Anliegen von Bevölkerung und Grundeigentümern gerecht wird.

Mit diesem Entscheid stellt die Gemeinde sicher, dass die Entwicklung von Sarnen geordnet, nachhaltig und im Einklang mit den heutigen Anforderungen der Raumplanung erfolgt.

### Reglement Seefeld Park

Der Seefeld Park soll künftig als eigenständige Aktiengesellschaft geführt werden. Ziel ist es, den Campingplatz, das Erlebnisbad und die Gastronomie unter einem Dach zusammenzuführen und professioneller zu betreiben. Die neue «Seefeld Park Sarnen AG» soll vollständig im Besitz der Gemeinde bleiben, aber durch einen Fach-Verwaltungsrat geführt werden. Die jetzt bestehende organisatorische und finanzielle Trennung erschwert eine effiziente Steuerung, mit der Umwand-

lung in eine AG sollen Synergien besser genutzt und flexibler auf Marktentwicklungen reagieren werden können.

Der Einwohnergemeinderat hat im September das Reglement zur Gründung und den Betrieb der Aktiengesellschaft «Seefeld Park Sarnen AG» verabschiedet. Das Reglement wird nun durch das Amt für Justiz des Kantons Obwalden geprüft.

Die Gründung der AG ist auf Anfang 2027 geplant. Die Gäste können sich aber jetzt schon sicher sein: Der Seefeld Park bleibt der Seefeld Park. Ein Bijou für alle.



## Digitaler Dorfplatz Sarnen

Auf der Plattform **Crossiety**, in der Gruppe «Informationen aus dem Gemeindehaus Sarnen», erhalten Sie laufend Neuigkeiten zu:

- Einwohnergemeindeversammlungen
- Wahl- und Abstimmungstagen
- Projekten der Gemeinde
- Tagesaktualitäten



**Der Kundenkontakt ist Ihnen wichtig? Sie begegnen jedem Kunden mit Herzlichkeit, Aufmerksamkeit und Respekt?**  
Dann bewerben Sie sich als

## Sachbearbeiter/in Bevölkerungsdienste

Ideal für Wiedereinsteiger/innen und Jobsharing  
Einfach QR-Code scannen und Details lesen

**Einwohnergemeinde Sarnen**  
Rütistrasse 8, 6060 Sarnen, [www.sarnen.ch](http://www.sarnen.ch)

Sepp Wagner GmbH  
Industriestrasse 8  
6064 Kerns  
Telefon 041 660 72 44

info@seppwagnergmbh.ch  
www.seppwagnergmbh.ch

Kerns / Sarnen

# SEPP WAGNER

Bauspenglerei Bedachungen Fassaden Photovoltaik Blitzschutz



**Sepp Wagner vom Fach – für alle Spenglerarbeiten, Fassaden und fürs Dach!**



## Josef Berwert AG

Bauunternehmung, 6062 Wilen, Sarnen

Ihr Partner für:

- Hoch- und Tiefbau
- Um- und Anbauten
- Kundenarbeiten
- Transporte/Baumaschinen

Tel. 041 660 27 35, Fax 041 660 93 20

info@berwertbau.ch, www.berwertbau.ch

## FEUERDESIGN



Sarnen · Stans · Luzern  
Tel. 041 660 45 22  
www.dilliersarnen.ch



GEBÄUDE  
TECHNIK



**Lieferung und Montage  
von Haushaltsgeräten**

**Elektro. Technik. Energie.**



Fragen zu Haushaltsgeräten?  
Gerne beraten wir dich.

ewo-gbt.ch



## Einwohnergemeindeversammlung vom 4. November 2025

Die ordentliche Einwohnergemeindeversammlung findet am **Dienstag, 4. November 2025, 19.30 Uhr**, in der Aula Cher, Sarnen, statt.

### Geschäfte

1. Hochwasserschutzprojekt Mosgräbli, Abschnitt Datschwand bis Furt Girhalten (Kreditbewilligung von brutto CHF 1'600'000.00 abzüglich Beiträge von Bund und Kanton)
2. Orientierungen und Fragenbeantwortung  
Budget 2026

Änderungsanträge sind für jedes Traktandum gesondert, spätestens eine Woche vor der Versammlung (d. h. bis spätestens 28. Oktober 2025) schriftlich und kurz begründet bei der Gemeindekanzlei einzureichen (Art. 18 Abstimmungsgesetz).

Gemäss Art. 5 der Gemeindeordnung kann jede und jeder Stimmberechtigte dem Gemeinderat zuhänden der Gemeindeversammlung Sachfragen von allgemeinem Interesse in Bezug auf Gemeindeangelegenheiten stellen. Es besteht nur dann Anspruch auf eine Antwort an der Gemeindeversammlung, wenn die Fragen bis spätestens eine Woche vor der Gemeindeversammlung (d. h. bis 28. Oktober 2025) schriftlich bei der Gemeindekanzlei eingereicht werden. Eine Diskussion findet nur statt, wenn dies auf Antrag von der Mehrheit der Anwesenden verlangt wird.

Die Beschlussesanträge und die damit zusammenhängenden Unterlagen liegen bis zur Einwohnergemeindeversammlung auf der Gemeindekanzlei zur Einsichtnahme auf.

Die Botschaft kann unter [www.sarnen.ch](http://www.sarnen.ch) (Aktuelles, Neuigkeiten) eingesehen werden.



## Sportlerehrung der Gemeinde Sarnen

### Aufruf zur Meldung der Medaillengewinner/-innen im Jahr 2025

Für die erfolgreichen Sportler/-innen aus der Gemeinde Sarnen veranstaltet die Kultur- und Sportkommission eine Sportlerehrung im Jahr 2026.

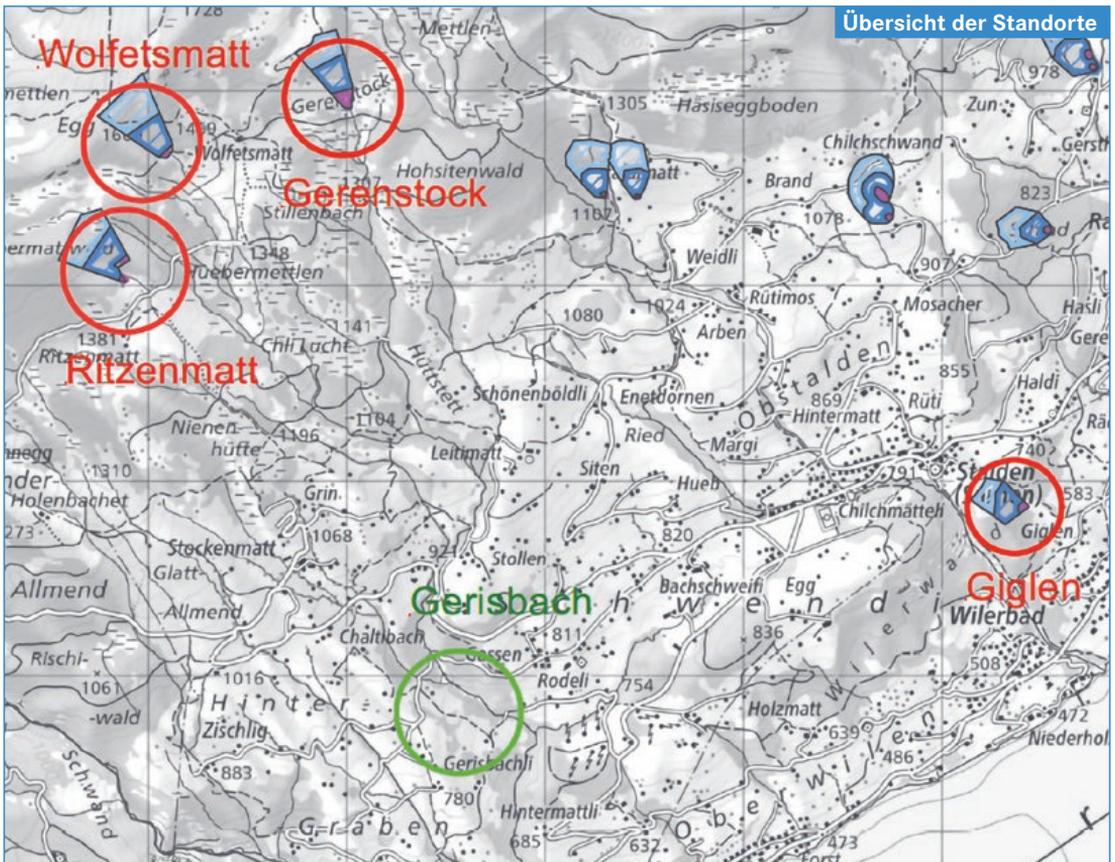
Wir bitten die Vereine um Meldung jener Mitglieder mit Wohnsitz in der Gemeinde Sarnen, die im Jahr 2025 einen nationalen oder internationalen Medaillenrang erzielt haben an [schulsekretariat@sarnen.ch](mailto:schulsekretariat@sarnen.ch)

## Landabtausch zwischen der Korporation Schwendi und der Einwohnergemeinde Sarnen

Nach mehrjährigen, konstruktiv geführten Verhandlungen konnte zwischen der Korporation Schwendi und der Einwohnergemeinde Sarnen ein bedeutender Landabtausch erfolgreich abgeschlossen werden. Im Zentrum der Vereinbarung stehen mehrere für die Wasserversorgung wichtige Quellfassungen: Ritzenmatt, Wolfetsmatt, Gerenstock und Giglen. Diese Parzellen, inklusive der Trinkwasserschutzzonen I und II, gehen neu in das Eigentum der Einwohnergemeinde Sarnen über. Im Gegenzug erhält die Korporation Schwendi ein Grundstück im Gebiet Gerisbächli. Die getroffene Vereinbarung stellt für beide Parteien eine klare Win-win-

Situation dar. Die Einwohnergemeinde sichert langfristig den Schutz und die Nutzung ihrer Quellfassungen für die Trinkwasserversorgung, während die Korporation ein wertvolles Grundstück in ihrem Einflussgebiet gewinnt.

Die entsprechenden Verträge wurden unterzeichnet und die offizielle «Schlüsselübergabe» hat stattgefunden. Der erfolgreiche Abschluss dieses Landabtauses zeugt von einer partnerschaftlichen Zusammenarbeit im Sinne einer nachhaltigen Entwicklung und Versorgungssicherheit für die Region.



**Rot** = Bereich der neuen Parzellen der Einwohnergemeinde  
**Grün** = Bereich der neuen Parzelle der Korporation Schwendi

## Wirtschaft trifft Gesundheit: Ein Abend voller Inspiration in Sarnen

Rückblick auf den 24. Sarner Wirtschafts-Apéro im Hotel Kurhaus am Sarnersee

Über 170 Unternehmerinnen und Unternehmer aus Sarnen und Umgebung folgten der Einladung der Gemeinde Sarnen zum traditionellen Wirtschafts-Apéro. Der Anlass stand dieses Jahr unter dem Motto *«Gesundheit und Motivation – Schlüssel zu unternehmerischem Erfolg in herausfordernden Zeiten»* und fand Mitte September 2025 im stimmungsvollen Rahmen des Hotels Kurhaus am Sarnersee statt.

### Ein Treffpunkt für Wirtschaft und Gemeinde

Zum 24. Mal bot der Sarner Wirtschafts-Apéro eine Plattform für Begegnungen, Erfahrungsaustausch und neue Impulse. Nach einer Führung durch den neuen Gebäudeteil des Kurhauses eröffnete Gemeindepräsident Jürg Berlinger den Anlass. In seiner Begrüssung gab er Einblick in die aktuelle Lage und Befindlichkeit von vier Sarner Unternehmen unterschiedlicher Grösse und Ausrichtung. Jürg Berlinger betont den Zusammenhalt, die Innovationskraft und die Menschlichkeit der regionalen Wirtschaft in herausfordernden Zeiten und weist auf die Anpassungsfähigkeit und den Pioniergeist der Obwaldner Unternehmen hin.

### Gastgeber mit Tradition und Zukunft

Im Anschluss stellte Erika Rohrer, Direktorin des Hotels Kurhaus am Sarnersee, den Durchführungsort vor. Das traditionsreiche Haus verbindet Pflege, Therapie, Regeneration, Auszeit und Genuss – Werte, die auch für die Arbeitswelt von wachsender Bedeutung sind.



### Impulse von Lukas Christen

Der Höhepunkt des Abends war das Impulsreferat von Lukas Christen. Der siebenfache Paralympics-Sieger und fünffache Weltmeister, heute erfolgreicher Coach und Keynote-Speaker, sprach über die Kraft von Motivation, Resilienz und Verantwortung sowie über die Chancen des Neubeginns nach Rückschlägen. Mit Mut, Klarheit und Begeisterung schilderte er seinen eigenen Weg nach dem schweren Unfall, zeigte den unschätzbaren Wert engagierter Mitarbeitender auf und gab Impulse, wie Unternehmerinnen und Unternehmer ihr Team nachhaltig stärken können.

### Gesprächsrunde mit Persönlichkeiten aus Wirtschaft, Gesundheit und Politik

In einer lebendigen Gesprächsrunde diskutierten Roger Burch (Holzbautechnik Burch AG), Erika Rohrer (Direktorin Hotel Kurhaus am Sarnersee) und Jürg Berlinger (Gemeindepräsident Sarnen) unter der Moderation von Lukas Christen über die Herausforderungen der Wirtschaft und die Rolle der betrieblichen Gesundheitsförderung. Die Gesprächsteilnehmer wie auch der Moderator sorgten mit pointierten und erfrischenden Aussagen für manche Lacher im Publikum.

### Austausch bei Apéro und Networking

Der Abend klang mit einem Apéro Riche und angeregten Gesprächen aus. Dabei nutzten die Teilnehmenden die Gelegenheit, Kontakte zu pflegen, neue Verbindungen zu knüpfen und Erfahrungen auszutauschen.



## Bald beginnt die Aufrichtung der Holzbauelemente

### Baustellenbericht Gemeindehaus, Multifunktionsgebäude und Parking

Die Bauarbeiten rund um das Gemeindehaus Sarnen, das neue Multifunktionsgebäude sowie das unterirdische Parking schreiten weiterhin planmässig voran. Bis Ende November werden die Silhouetten der Hochbauten vollständig erkennbar sein.

#### Aktueller Stand der Bauarbeiten

Die Rohbauarbeiten verlaufen gemäss Terminprogramm: Im Gemeindehaus wird derzeit der neue Treppenhaukern aus Beton fertiggestellt. Die Aufstockung des 3. Obergeschosses ist im Gange. Um die Bauzeit zu verkürzen, kommen im Werk vorfabrizierte Betonstützen zum Einsatz, die vor Ort versetzt werden. Anschliessend wird die Decke des neuen Geschosses betoniert. Die Ausschreibungen und Vergaben sind fast abgeschlossen, während letzte Optimierungen für den Innenausbau laufen.

Beim Multifunktionsgebäude wird der Treppenhaukern mit Lift bis ins zweite Obergeschoss fertig betoniert. Die Baugrube ist hinterfüllt, und das Baugerüst für die bevorstehende Holzbauaufrichtung wird errichtet.

Bei der neuen Parkinganlage wird die letzte Bauetappe umgesetzt: Der Personenaufgang inklusive Lift sowie die gedeckte Parkingeinfahrt werden betoniert, danach wird die Baugrube hinterfüllt.

#### Nächste Etappen

Die Betonarbeiten am Gemeindehaus enden im November 2025. Im Anschluss wird das neue Attikageschoss in Holzelementbauweise aufgerichtet, und das Gebäude wird inklusive Fenster in Holzbauweise geschlossen. Beim Multifunktionsgebäude werden die letzten Betonarbeiten abgeschlossen. Die Aufrichtung in Holzelementbauweise erfolgt Ende Oktober beziehungsweise Anfang November. Der Rohbau der Parkinganlage mit Personenaufgang, Lift, öffentlicher Toilette sowie der gedeckten Einfahrtsrampe ins Untergeschoss soll bis Mitte/Ende Oktober fertiggestellt sein.

Das Gesamtprojekt verläuft weiterhin im Zeitplan und wird mit grosser Sorgfalt umgesetzt. Die Gemeinde Sarnen informiert regelmässig über die weiteren Etappen.

#### Live-Einblick in den Baufortschritt

Für die interessierte Bevölkerung bietet eine Webcam spannende Einblicke in den Baufortschritt. Die aktuellen Bilder von der Baustelle sind unter folgendem Link abrufbar:

<https://webcam.ammann-ag.ch/Sarnen/6MP.jpg>



Totalübersicht Baustelle



Baumeisterarbeiten neuer Treppenhaukern Gemeindehaus



Entstehung Treppenhaus Gemeindehaus



Übersicht Rohbau Parkinganlage



Erstellung Wände Erdgeschoss Multifunktionsgeschoss



Bauetappe Einfahrt Parkinganlage

**KÜCHEN  
& BÄDER**  
**FUST**

**EMMENBRÜCKE**



**André  
Hafner**  
079 384 70 45



Umbau  
von A bis Z



Bauleitung



Planung und  
Organisation

## Bewilligte Tage Sonntagsverkäufe in der Gemeinde Sarnen 2025

Für 2025 wurden folgende Daten festgelegt:

- Sonntag, 7. Dezember 2025
- Sonntag, 21. Dezember 2025

Alle Sarnener Verkaufsgeschäfte können beim Fachbereich Bevölkerungsdienste der Einwohnergemeinde Sarnen für diese Tage ein Gesuch um Erteilung einer Ausnahmegewilligung nach Art. 6 Abs. 3 des Ruhetagsgesetzes (975.2) einreichen. Mitglieder der Sarnener Fachgeschäfte SFG müssen für diese beiden Tage keine individuellen Bewilligungen beantragen.

Für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte direkt an:

Einwohnergemeinde Sarnen  
Fachbereich Bevölkerungsdienste  
Melanie Wicki  
Rütistrasse 8, Postfach  
6061 Sarnen  
Telefon 041 666 35 84  
kanzlei@sarnen.ch

# REPAIR CAFÉ SARNEN

Reparieren statt wegwerfen!

Aula Cher  
Brünigstrasse 162  
6060 Sarnen

Sa., 25. Oktober 2025  
Sa., 14. März 2026  
Sa., 31. Oktober 2026

Zeit: 10 - 16 Uhr  
Annahme neu nur noch bis 13 Uhr

Im Repair Café reparieren ehrenamtliche Profis kostenlos Ihre Lieblingsobjekte. Sie geniessen dazu Kaffee und Kuchen.

Infos: [www.naturiamo.ch](http://www.naturiamo.ch)

in Kooperation mit



### Was ist ein Repair Café?

In Repair Cafés bringen Besuchende defekte Gegenstände mit und lassen sie von ehrenamtlichen Profis reparieren. Wer möchte, darf auch selber Hand anlegen. Es wird repariert, was repariert werden kann – unentgeltlich und in gemütlicher Atmosphäre bei Kaffee und Kuchen. Die Stiftung für Konsumentenschutz fördert die Repair Cafés: Dem Portemonnaie und der Umwelt zuliebe.

### In der Regel können repariert werden:

- Haushaltgeräte (gereinigt)
- Elektro & Elektronikgeräte (gereinigt)
- mechanische Geräte
- Lampen
- Textilien (sauber und gewaschen)
- kleine Holzgegenstände
- Spielzeug

Profis gesucht!

Eine Reparaturgarantie ist nicht möglich.  
Jegliche Haftung ist ausgeschlossen.

Engagieren Sie sich als ehrenamtliche Fachperson und verhelfen Sie Geräten zu einem zweiten Leben.  
Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme!



[www.repair-cafe.ch](http://www.repair-cafe.ch)



Sarnen  
Obwaldner Gemeinden –  
Nachhaltig vorwärts



[www.konsumentenschutz.ch](http://www.konsumentenschutz.ch)



## Energiespartipp: Lokale und regionale Unternehmen berücksichtigen

Energie sparen und effizient nutzen hat nicht nur direkt mit Geräten im Zuhause zu tun, sondern auch mit dem Verhalten in Alltagssituationen wie zum Beispiel dem Einkaufen.



Teilen Sie uns Ihren persönlichen Energie-Spartipp mit ([gs@ow-energiestaedte.ch](mailto:gs@ow-energiestaedte.ch)). Die besten Tipps werden unter [www.energieregion-obwalden.ch](http://www.energieregion-obwalden.ch) veröffentlicht.

1. Fördern Sie die lokale Beschaffung, indem Sie beim lokalen Biohof/Volg Laden, der Käserei oder der Bäckerei einkaufen. So vermeiden Sie lange **Anreisezeiten** Ihrerseits. Wer lokale Gewerbe berücksichtigt, trägt dazu bei, dass sie auch bestehen können und wirkt dem «Lädelersterben» entgegen.
2. Kurze Wege zum Einkaufen können helfen, dass man etwas öfter Frischwaren einkaufen geht, was wiederum **Essensabfall verringert**.
3. Lokal einkaufen macht es einfacher, mehrere Läden einfach zu verbinden, oft sind sie sehr zentral angesiedelt und einfach zu **kombinieren**.
4. Lokal und regional produzierte Ware hat **geringere Treibhausgasemissionen**, weil sie nicht von weit her kommt. Mit deren Kauf wird auch der **lokalen Wirtschaft** gedient. Durch die Berücksichtigung von lokalen Arbeitgebenden und Arbeitnehmenden ist auch die **soziale Dimension** der Nachhaltigkeit berücksichtigt.

GARTENBAU  
**DUKA**

Niderholzstrasse 40 | 6062 Wilen  
Allmendli 1 | 6055 Alpnach Dorf  
Stanserstrasse 22 | 6064 Kerns

Tel. 041 662 09 62 | [info@duka-gartenbau.ch](mailto:info@duka-gartenbau.ch)  
[www.duka-gartenbau.ch](http://www.duka-gartenbau.ch)

## Vereinspräsidentenkonferenz vom 10. September 2025

Der Einwohnergemeinderat lädt alljährlich die Vereinspräsidentinnen und -präsidenten sowie die Vorstandsmitglieder der Sarner Vereine zu einem Netzwerktreffen ein. Der Anlass dient dem gegenseitigen Austausch und bietet den Vereinen eine Plattform zur Präsentation ihrer Tätigkeiten. Organisiert wurde die Vereinspräsidentenkonferenz von der Kultur- und Sportkommission. Der diesjährige Gastgeber war die Vereinigung «Pro Landenberg».



**Hat Ihr Verein keine Einladung erhalten?** Bitte aktualisieren Sie die Angaben oder registrieren Sie den Verein auf der Vereinsliste unter [www.sarnen.ch](http://www.sarnen.ch)

## Apfelwähenverkauf – «regional, saisonal und gesund»

Am Freitag, 31. Oktober 2025, backen und verkaufen Bäuerinnen und Landfrauen von 8.30 bis 12.00 Uhr an verschiedenen Standorten, verteilt im Kanton Obwalden, Apfelwähen.

Die genauen Standorte werden in der Regionalzeitung in der Woche vor dem Wähentag publiziert oder sind auf [luzernerbauern.ch](http://luzernerbauern.ch) zu finden.



## Wussten Sie schon, dass...

- ...im Jahr 2024 auf den Feuerwehrnotruf «118» in Obwalden 457 Meldungen und auf den internationalen Notruf «112» 1874 Meldungen eingegangen sind?
- ...es auf dem Friedhof in Sarnen ein Sternenkindergab gibt? Als Sternenkind werden verstorbene Kinder bezeichnet, insbesondere wenn sie vor, während oder bald nach der Geburt gestorben sind. Das Sternenkindergab soll Eltern und Betroffenen eine Möglichkeit geben, ihre Trauer auszudrücken und Abschied zu nehmen. Eine Abschiedsfeier wird auf Wunsch der betroffenen Familien gestaltet und von der Seelsorge begleitet.

## Jugendliche übernehmen Arbeiten für Private, Firmen und Institutionen

### Wäre es nicht schön, wenn...

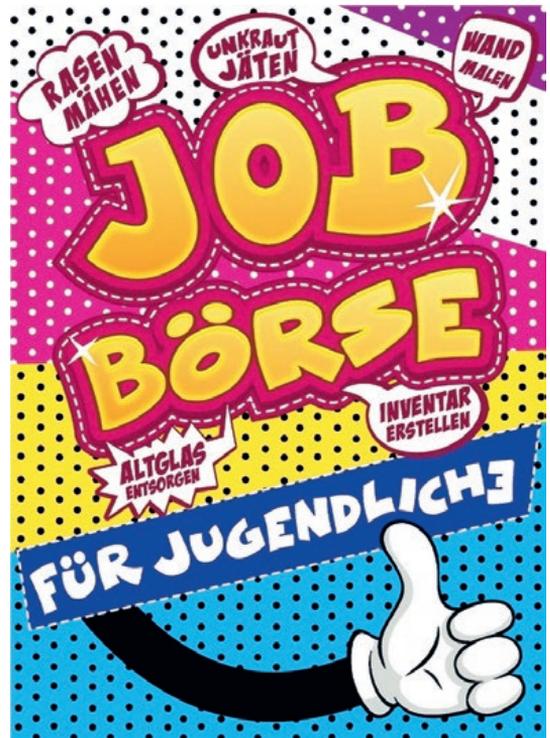
- ... der Keller endlich aufgeräumt wäre?
- ... das Holz gestapelt wäre?
- ... die Schrauben sortiert wären?
- ... das Laub vor dem Haus gereicht wäre?
- ... die Beete für den Winter vorbereitet wären?

Die Jugendarbeit Sarnen unterstützt 13- bis 16-jährige Jugendliche, die in ihrer Freizeit etwas Sackgeld verdienen möchten. Wenn Sie einen Sackgeldjob für Jugendliche haben, melden Sie sich bei uns. Wir veröffentlichen Ihr Angebot und vermitteln Ihnen anschliessend Jugendliche, die sich bei uns gemeldet haben. Uns ist Ihre Zufriedenheit ein grosses Anliegen. Nach erledigtem Auftrag werden wir uns deshalb mit ihnen telefonisch in Verbindung setzen und nachfragen.

### Was kostet das?

Der Stundensatz für Jugendliche beträgt CHF 12.-. Der Lohn wird direkt nach Abschluss der Arbeit an die Jugendlichen ausbezahlt. Es fallen keine Vermittlungsgebühren an.

Noch Fragen? Gerne stehen wir Ihnen mit Antworten zur Verfügung. Sie erreichen uns jeweils von Mittwoch bis Freitag.



### Jugendarbeit Sarnen

Marktstrasse 3a, 6060 Sarnen  
 jugendarbeit@sarnen.ch, Telefon 041 661 25 76  
 www.jugendarbeit-sarnen.ch





**roethlin**  
BESTATTUNGEN

Rund um die Uhr erreichbar  
**041 662 29 00**

[roethlin-bestattungen.ch](http://roethlin-bestattungen.ch)

Brünigstrasse 92 | 6072 Sachseln  
 info@roethlin-bestattungen.ch



**WOLFISBERG METALLBAU**

Sarnen • wolfisberg-metallbau.ch

**WINTERGÄRTEN TÜREN**

**VERGLASUNGEN**

**METALLKONSTRUKTIONEN**

**BALKONE GELÄNDER**

**STARK IN  
METALL  
UND GLAS.**



**PORTMANN  
GARTEN**

Den GARTEN betritt man nicht mit den  
Füssen, man begeht ihn mit dem Herzen.

**HABEN SIE EINE VISION?** Wir lassen sie erblühen.

**PORTMANN GARTEN AG** | [www.portmann-garten.ch](http://www.portmann-garten.ch)

**NUFAG** →  
ZENTRALSCHWEIZ



- Beratung & Verkauf
- Fahrzeuglösungen
- Fahrzeugfinanzierungen
- Komplett-Service
- Ersatzteile & Zubehör
- Pannendienst
- Berufsbildung



**Nutzfahrzeug AG Zentralschweiz**

Hasliring 18 → 6032 Emmen → 041 269 00 00

Bahnhofstrasse 17 → 6056 Kägiswil → 041 666 77 00

[info@nufag-zentralschweiz.ch](mailto:info@nufag-zentralschweiz.ch)





## Kinder bauen Zuhause für Meisen und Co.

**Die neu gegründete Umwelt-, Natur- und Energiekommission baute mit über 60 Kindern im Rahmen von «Miär machid Platz» Vogelnistkästen. Die Neugier an der Natur vor der Haustür zu wecken, selbst Hand anzulegen und Kinder für die Vielfalt und Schönheit der Umwelt zu faszinieren, sind wichtige Anliegen der Kommissionsmitglieder.**

Konzentriert folgen die Kinder den Anleitungen, um im nächsten Augenblick selbst zu Holz, Akkuschrauber und Schrauben zu greifen. Zu zweit bauen sie die vorbereiteten «Holzbrettli» Schritt für Schritt zu Nistkästen zusammen. Die Kommissionsmitglieder standen zur Seite und halfen mit, wenn eine Hand zu wenig war oder eine Frage auftauchte. Wer wollte, konnte das Vogel-Zuhause anschliessend bunt anmalen. Auf einer attraktiven Karte erhielten die Kinder die nötigen Informationen zum Aufhängen in Garten, Hecke oder einem Obstbaum sowie der Pflege des Nistkastens.

### Erstes Angebot – grosser Erfolg

Über 60 Kinder kamen am 27. August 2025 zum Nistkastenbauen in die Poststrasse in Sarnen. Der Anlass im Rahmen von «Miär machid Platz» war das erste Angebot der seit 2024 aktiven Umwelt-, Natur- und Energiekommission der Gemeinde Sarnen. Vor rund dreiviertel Jahren trafen sich die Mitglieder – Lili Gasser, Joëlle Nerz, Maria Jakober, Patrick Küng, Martin Berwert, Toni Schädler – unter der Leitung von Peter Seiler, Gemeinderat, zum ersten Mal. Information und Sensibilisierung zu Umwelt-, Natur- und Energiethemen sowie Befähigung der Bevölkerung zum selbst Aktivwerden sind zentrale Anliegen der Kommissionsmitglieder. Unter dieser Prämisse stand auch der Nist-

kasten-Anlass für Kinder, der mit Unterstützung der Mitarbeitenden der Holzbautechnik Burch AG erfolgreich über die «Miär machid Platz»-Bühne ging!



**Aufmerksam folgen die Kinder den Anleitungen zum Bau eines Vogelnistkastens.**



**Selber anpacken und tätig werden weckt die Neugier und fördert das Interesse am Leben in Garten, Hecken und Wäldern.**

**Das nächste Info Sarnen erscheint am 18. Dezember 2025.**

**elektro** **55 Jahre in Sarnen** **Kägiswil**  
**huwyl** 041 666 30 70  
 www.elektro-huwyl.ch

**Projektierung – Beratung – Installation**



IT RUNS.

**Ihr Informatik Partner**  
 Netzwerk | Server | Virtualisierung  
 Microsoft 365 | Security | Webdesign

**IFY Informatik GmbH**  
 Kernserstrasse 17 | 6060 Sarnen  
 info@ify.ch | 041 666 32 66 | [www.ify.ch](http://www.ify.ch)

**Ihre kompetenten Berater für:**

- Konstruktiver Ingenieurbau
- Infrastrukturbauten/Verkehrsanlagen
- Schutzbauten
- Trinkwasserversorgungen
- Entwässerungsplanung
- Lärmschutz

**CES Bauingenieur AG**

Waser + Roos  
 Kägiswilerstrasse 15, 6060 Sarnen  
 www.cesag.ch



**Defekte Kittfugen bei Bädern,  
 Duschen, Küchen, WC etc.**

Ihre Abdichtungsspezialisten für den  
 Innen- und Aussenbereich

**Enz & Muff**



**Fugentechnik VSD**

Postfach  
 6056 Kägiswil

Tel. 041 660 69 35  
 Fax 041 661 09 35

**GAFNER** GmbH

Umzüge	Transporte
Glaserei	Einlagerungen
Räumung	Entsorgungen

Kreuzstrasse 16 | 6056 Kägiswil | 041 660 32 33 | [info@gafner-kaegiswil.ch](mailto:info@gafner-kaegiswil.ch)

**M.+B. Gafner GmbH**

**Bünt**Chäller

Der Getränkeabholmarkt



Probieren. Entdecken. Begeistern. Geniessen.  
**Weine vom BüntenChäller.**

Bünt

Chäller, Getränkeabholmarkt, Güterstrasse 1a, 6060 Sarnen, Telefon 041 666 75 52

## Kommission für Gesellschaftsfragen (KfG): Projektraum Sarnen und Winterschwimmen

Die Kommission für Gesellschaftsfragen (KfG) hat sich an der Sitzung vom 11. September 2025 u. a. mit dem Förderprogramm Projektraum Sarnen und dem Winterschwimmen befasst.

### Projektraum Sarnen

Die Kommission für Gesellschaftsfragen liess sich von Flavia Fries und Daniela Preti über das Förderprogramm Projektraum des Migros-Kulturprozent informieren. Dieses Programm bietet engagierten Menschen in der ganzen Schweiz die Möglichkeit, gesellschaftliche Ideen weiterzuentwickeln und zu stärken. Die Kommission für Gesellschaftsfragen begrüsst und unterstützt Vorhaben, die einen Beitrag zum gesellschaftlichen Zusammenhalt leisten.

In Zusammenarbeit mit dem Atelier Farbe & Experiment findet am Samstag, 15. November 2025, erstmals ein Projektraum in Sarnen statt.

«Der Projektraum ist ein Ort voller Energie, Kreativität und Austausch. Hier treffen sich Menschen, die sich für den sozialen Zusammenhalt einsetzen», so die Moderatorinnen Flavia Fries und Daniela Preti.

Haben Sie Freude daran, mit Menschen zusammenzuarbeiten und sich für den gesellschaftlichen Zusammenhalt einzusetzen? Oder möchten Sie sich von spannenden Ideen anderer inspirieren lassen und aktiv mitdenken? Dann sind Sie im Projektraum genau richtig!

### Atelier Farbe & Experiment

**Wo:** Industriestrasse 20, 6060 Sarnen

**Wann:** Samstag, 15. November 2025  
14.00 – 17.30 Uhr, anschliessend Apéro  
Teilnahme kostenlos

**Anmeldung:** <https://engagement.migros.ch/de/foerderung-beantragen/projektraum-sarnen>



### Winterschwimmen am Sarnersee

Auch in der kalten Jahreszeit wagen sich mutige Schwimmerinnen und Schwimmer regelmässig ins erfrischende Wasser. Das Winterschwimmen erfreut sich immer grösserer Beliebtheit – es gilt als gesundheitsfördernde Präventionsmassnahme, stärkt Körper und Kreislauf und bietet zugleich ein besonderes Gemeinschaftserlebnis in der Natur.

Einen idealen Einstieg bietet die **feierliche Eröffnung der HolzerSauna «SEEWÄRTS»** am Sarnersee. Eine Fachperson informiert dabei über den Nutzen des Winterschwimmens.

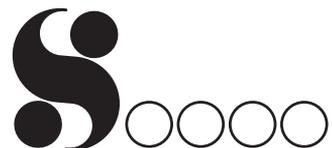
### Winterschwimmen am Sarnersee

**Wann:** Freitag, 14. November 2025  
18.00 – ca. 23.00 Uhr

**Wo:** Blockhütte am See beim Hotel Kurhaus

Freuen Sie sich auf ein stimmungsvolles Programm mit Live-Musik aus Irland, Amerika und der Schweiz, wärmenden Feuerschalen direkt am Wasser sowie feinen Älplermagronen, Getränken und Kafi aus dem Chessi.

Kommen Sie vorbei, geniessen Sie die besondere Atmosphäre – und wagen Sie vielleicht gleich den ersten Sprung ins kalte Wasser mit den Winterschwimmerinnen und Winterschwimmern!



**SCHWARZENBERGER** GmbH  
malen · gipsen · gerüsten · gestalten

Sarnen · Alpnach Dorf · Emmen  
[www.schwarzenberger-gmbh.ch](http://www.schwarzenberger-gmbh.ch)

## Beratungsstelle Alter und Gesundheit Sarnen

In schwierigen Lebenssituationen, besonders im Alter, kann es herausfordernd sein, den Überblick über die verschiedenen Pflege- und Hilfsangebote zu behalten.

Die Beratungsstelle Alter und Gesundheit Sarnen hilft bei schwierigen Lebenssituationen, besonders im Alter. Durch individuelle Beratungsgespräche werden die Bedürfnisse der Betroffenen ermittelt und gemeinsam passende Lösungen erarbeitet. Dabei werden auch die Angehörigen einbezogen.

### Angebote der Beratungsstelle

- **Beratung zu Themen im Alter:** Unterstützung bei Fragen rund um das Älterwerden.
- **Unterstützungshilfen im Alltag:** Vermittlung von Alltagshilfen, um das Leben zu Hause zu erleichtern.
- **Entlastungsmöglichkeiten:** Informationen zu Entlastungsangeboten für pflegende Angehörige.
- **Koordination von Hilfsangeboten:** Vernetzung und Organisation verschiedener Hilfsangebote.
- **Gesundheitliche und rechtliche Fragen:** Beratung zu Gesundheitsthemen und rechtliche Fragen, insbesondere zu Sozialversicherungen.

### Kostenlose und vertrauliche Beratung

Die Beratung ist kostenlos und vertraulich. Esther Limacher, eine erfahrende Fachfrau, steht Ihnen zur Seite und hilft Ihnen, gemeinsam Lösungen zu erarbeiten.



Nehmen Sie Kontakt auf und nutzen Sie die Gelegenheit, Unterstützung zu erhalten. Die Beratungsstelle Alter und Gesundheit Sarnen freut sich auf Ihre Anfragen.



### Beratungsstelle Alter und Gesundheit

Esther Limacher  
Rütistrasse 8, 6060 Sarnen  
Telefon 041 666 35 99  
esther.limacher@sarnen.ch

## Müller Die Fachschreinerei

Pilatusstrasse 16  
6060 Sarnen  
Telefon 041 660 23 73  
www.fachschreinerei.ch



## Unterstützung für deine Jugendprojekte

Die Einwohnergemeinde Sarnen setzt sich für eine lebendige und kreative Jugendarbeit ein! Deshalb unterstützen wir mit finanziellen Beiträgen besondere Projekte, Veranstaltungen und Aktivitäten für Kinder und Jugendliche. Das Kinder- und Jugendförderungsgesetz des Kantons Obwalden sieht solche Förderbeiträge ausdrücklich vor.

### Wie funktioniert es?

Die Jugendkommission entscheidet zweimal im Jahr über die Vergabe der Beiträge. Insgesamt stehen jährlich bis zu CHF 5'000.- zur Verfügung, wobei pro Projekt oder Anlass maximal CHF 1'500.- ausbezahlt werden. Die Unterstützung hängt von der Anzahl und Qualität der eingereichten Projekte ab – ein Anspruch darauf besteht nicht.

### Wer kann ein Gesuch einreichen?

Vereine, Organisationen und Einzelpersonen aus Sarnen können jeweils bis Mitte Mai und Ende Oktober einen Antrag stellen.

### Was erwarten wir?

Wer eine Unterstützung erhält, soll dazu beitragen, dass Veranstaltungen sicher und fair ablaufen. Dazu gehört:

- Einhaltung des Gastgewerbesgesetzes
- Ordnung während und nach dem Anlass
- Prävention gegen Alkoholmissbrauch und Vandalismus

### Wie beantragen?

Alle Infos und das Gesuchsformular sind auf der Webseite der Gemeinde Sarnen abrufbar: [www.sarnen.ch](http://www.sarnen.ch)

Die Unterlagen können auch direkt in der Jugendbox oder auf der Gemeindeverwaltung abgeholt werden.

### Tipp

Die Jugendarbeit Sarnen hilft gerne beim Einreichen eines Gesuchs!

### Kontakt

Jugendarbeit Sarnen  
Marktstrasse 3a, 6060 Sarnen  
Telefon 041 661 25 76  
Mobile 079 455 50 37  
E-Mail [jugendarbeit@sarnen.ch](mailto:jugendarbeit@sarnen.ch)

### Das Gesuch ist einzureichen bei

Jugendkommission Sarnen  
Rütistrasse 8, Postfach, 6061 Sarnen

### Auskunft erteilt

Markus Zahno  
Bereichsleiter Gesellschaft/Gesundheit  
Telefon 041 666 35 14  
E-Mail [markus.zahno@sarnen.ch](mailto:markus.zahno@sarnen.ch)

Die Kommission freut sich auf spannende Projekte.

*Jugendkommission Sarnen*



## Ihre Bauberater und Planer



Hampi Lussi

6056 Kägiswil | Galileo-Strasse 2 | Tel. 041 661 23 23 | [www.planteams.ch](http://www.planteams.ch)

## Freizeitzentrum Obwalden FZO: Beitrag zum eigenen Glück!

### Das neue Kursprogramm des Freizeitentrums Obwalden



Bist du auf der Suche nach dem Glück? – Du kannst warten, bis dir das Glück zufällt, was dann tatsächlich einem Zufall gleichkommen würde. Aber wer weiss, wann das sein wird? Eine andere Möglichkeit wäre, dem Glück entgegenzulaufen, um es irgendwo zu finden. Vielleicht mit einem vierblättrigen Kleeblatt... und dann? Herr Rossi, aus der 70er-

Jahre-Trickfilmserie «Herr Rossi sucht das Glück», versuchte es sogar mit Zeitreisen zu finden und fand es trotzdem nicht so, wie er sich dies wünschte. Die Botschaft der Serie beruhte auf der Annahme, dass Glück im Eigenen, Inneren, Persönlichen zu finden sein könnte.

Zufriedenheit, gute Momente, körperliches Wohlbefinden, freundliche Gesellschaft oder kleine persönliche Erfolge setzen «Glückshormone» wie beispielsweise Endorphine oder Dopamin frei.

Der Bogen zum Kursangebot des Freizeitentrums Obwalden ist hier gegeben. Das neue Programm bietet wieder vielseitige Möglichkeiten um gute Momente, Wohlbefinden und interessante Erlebnisse in Gesellschaft zu erleben.

Wo Eva's Lachwanderung ganz konkret auf Glück nähernde Momente abzielt, tun es viele andere Angebote gleichwohl auch, aber weniger offensichtlich. Vielleicht ist es für dich die handwerkliche Arbeit mit Ton in einem Keramik-Kurs oder das Binden eines herbstlichen Trockenkranzes? Andere finden den Moment der Zufriedenheit in einem der Yoga-, Pilates-, oder anderen Bewegungskursen. Oder vielleicht bist du mehr die Person, welche in der Bewegung zu Musik die Erfüllung findet? Dann besuche den Zumba-Kurs.

### Neue Kursangebote

Wie immer gibt es Angebote, welche in den vergangenen Jahren so nicht im Kursprogramm waren. Dies sind



Workshop Latino-Vibes

Gelegenheiten, auf Entdeckungsreise zu gehen, was denn die eigenen «Glückshormone» nähren könnte.

Die Artschocken-Küche, stellt ein interessantes Gemüse ins Zentrum, während der Kurs «Life Design» dich selbst in den Mittelpunkt stellt und deine Berufs- und Lebenswelt visualisiert. Stelle dein eigenes Schreibzeug her, mache mit Materialien aus der Natur deine eigenen Reinigungsmittel oder lerne das Rasieren wie zu Urgrossvaters Zeiten. Wer sich im Wasser wohl fühlt, besucht den Schwimmkurs für Erwachsene, um die eigene Schwimmtechnik zu verfeinern oder zu erweitern. Weitere neue Angebote sind: Breathwalk, Buchbinden, Instagram-Profil professionell gestalten, Yoga meets Kakao, Videoschnitt lernen, Vortrag Lebendige Sexualität, Tai-Chi-Chuan, u.a.

Weiterführende Kurse, bei welchen bereits Grundkenntnisse vorausgesetzt werden, gibt es zu folgenden Themen: Handpan spielen, Drehseln Aufbaukurs, Handlettering Aufbaukurs, Reiki-Seminar.

### Ausblick auf den Winter

Du kennst bestimmt das ultimative Glücksgefühl einer Schlittelfahrt? Vielleicht wird das Gefühl mit einem modernen und selbst hergestellten Rodelschlitzen noch

intensiver. Der Kurs «Rodelschlitten bauen» ist ebenfalls wieder im Kursprogramm.

Mit dem Kurs «Adventskranz» und natürlich dem traditionellen Kerzenziehen ist ebenfalls für stimmige Momente gesorgt. Das Kerzenziehen findet vom 2. bis 14. Dezember 2025 im Spritzenhaus Sarnen statt. Für Privatpersonen ist eine Teilnahme spontan möglich. Schulklassen, Arbeitsteams und andere Gruppen vereinbaren bitte einen Termin via [info@fzo.ch](mailto:info@fzo.ch).

**Unterstützung durch die Gemeinden im Sarneraatal und den Kanton Obwalden**

Die Gemeinde Sarnen und der Kanton Obwalden leisten einen jährlichen Beitrag an das FZO. Zusätzlich unterstützen seit 2018 alle Gemeinden des Sarneraates das FZO direkt mit einem einheitlichen Beitrag pro Kursteilnahme aus ihrer Gemeinde. Sie leisten damit einen Beitrag an eine vielfältige und attraktive

Bildungslandschaft in Obwalden. Und doch ist das Freizeitzentrum auf florierende Kurse und Mitgliederbeiträge angewiesen.

**Anmelden zu Kursen und Veranstaltungen via Webseite: [www.fzo.ch](http://www.fzo.ch)**

Auf der Webseite finden sich auch kurzfristig aufgenommene Angebote und Anmeldeöglichkeiten für alle Kurse.

**Freizeitzentrum Obwalden**

Marktstrasse 5, 6060 Sarnen  
 Telefon 041 662 08 44  
[info@fzo.ch](mailto:info@fzo.ch)  
[www.fzo.ch](http://www.fzo.ch)



Büroöffnungszeiten:  
 Dienstag – Freitag, 08.00 – 11.30 Uhr

## Baubewilligungen

Seit der letzten Berichterstattung erteilte der zuständige Rat bzw. die Baukommission folgende Baubewilligungen:

### Ordentliches Verfahren

Bauherr	Objekt
Achermann Marc und Lee Achermann Kylin, Museumstrasse 1, 6060 Sarnen	Sanierung und Umnutzung Anbau, Parzelle 181, Museumstrasse 1, 6060 Sarnen
Priesterstiftung Providentia, Schwertstrasse 26, 6300 Zug	Neubau vier Mehrfamilienhäuser und Schräglift (2. Projektänderung), Parzellen 2195 und 359, Kirchstrasse 22a-c, 6060 Sarnen
Chernmatt AG, Bahnhofstrasse 10, 6056 Kägiswil	Umnutzung Atelier zu Wohnraum und Neubau drei Parkplätze, Parzelle 455, Bahnhofstrasse 10, 6056 Kägiswil
Bruno's Best AG, Kägiswilerstrasse 37, 6060 Sarnen	Erweiterung Dachterasse, Parzelle 4390, Kägiswilerstrasse 37, 6060 Sarnen
Obwaldner Kantonalbank AG, Im Feld 2, 6060 Sarnen	Temporäre Nutzung Parkplatz Baufeld D, Parzelle 4565, Industriestrasse, 6060 Sarnen
Burch Renato, Sonnenbergstrasse 39, 6060 Sarnen	Installation zwei Luft-Wasser Wärmepumpen (Aussenaufstellung), Baurechts-Nr. 5538, Kernserstrasse 13, 6056 Kägiswil
Siegenthaler AG, Spiezstrasse 62, 3645 Gwatt	Installation Luft-Wasser Wärmepumpe (Aussenaufstellung), Parzelle 2427, Brünigstrasse 83, 6060 Sarnen
Elektrizitätswerk Obwalden, Stanserstrasse 8, 6064 Kerns	Neubau Kabelverteilkabinen inkl. Kabelschutzrohranlage, Parzellen 587, 588, 769, 2534 und 3744, im Gebiet Schlieren, 6056 Kägiswil
Personalvorsorgekasse Obwalden (PVO), Museumstrasse 3, 6060 Sarnen	Innensanierung Wohn- und Geschäftshaus, Parzelle 180, Museumstrasse 3, 6060 Sarnen
Einwohnergemeinde Sarnen, Rütistrasse 8, 6060 Sarnen	Erstellen hindernisfreie Bushaltestelle, Parzellen 695, 3661 und 3913, Kägiswilerstrasse, Ried, 6060 Sarnen
Zurmühle Bruno, Birkenweg 3, 6056 Kägiswil	Umgebungsgestaltung, Parzelle 4129, Hostett 2a, 6062 Wilen
Genossenschaft der Personalvorsorgekasse OW, Museumstrasse 3, 6060 Sarnen	Erstellen Park- und Veloabstellplätze, Parzelle 2611, Hochhausstrasse 3 und 5, 6060 Sarnen
Häller Anna, Birkenstrasse 7, 6060 Sarnen	Einbau Luft-Wasser Wärmepumpe mit Aussengerät, Parzelle 2667, Birkenstrasse 7, 6060 Sarnen
Küchler Stefan, Goldmattstrasse 11a, 6060 Sarnen	Heizungersatz und Dachsanierung, Parzelle 2872, Goldmattstrasse 11a, 6060 Sarnen
Eberli Bau AG, Kägiswilerstrasse 15, 6060 Sarnen	Verlängerung der Bau- und Betriebsbewilligung temporärer Lager- und Umschlagplatz, Parzelle 1908, Kernmatt, 6056 Kägiswil
Elektrizitätswerk Obwalden, Stanserstrasse 8, 6064 Kerns	Neubau Photovoltaikanlage, Parzelle 2503, Hasli 2, 6060 Sarnen
Korporation Freiteil und Korporation Kerns, c/o Korporation Freiteil, Freiteilmattlistrasse 50, 6060 Sarnen	Ausbau Maschinenwege im Enetriederwald, Parzellen 731, GB Sarnen und 269, GB Kerns

## Vereinfachtes Verfahren

Bauherr	Objekt
Hochbauamt Obwalden, Flüelistrasse 1, 6060 Sarnen	Umnutzung Lager B01-074 zu Gefahrenstofflager, Parzelle 414, Brünigstrasse 181, 6060 Sarnen
Windlin Ueli, Lindenstrasse 10, 6060 Sarnen	Umnutzung Lagerraum zu Autogarage, Parzelle 2966, Kägiswilerstrasse 22, 6060 Sarnen

## Öffnungszeiten

### Empfang Gemeindeverwaltung

Montag bis Donnerstag:	08.00 bis 11.45 Uhr 13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 14.00 Uhr durchgehend

### Entsorgungshof Militärstrasse, Sarnen

Montag bis Freitag:	07.00 bis 20.00 Uhr
Samstag:	07.00 bis 17.00 Uhr
Sonn- und Feiertage:	geschlossen

### Öffnungszeiten über Maria Empfängnis

Die Büros der **Gemeindeverwaltung Sarnen** und des **Zivilstandsamts Obwalden** sind wie folgt geschlossen:

- Montag, 8. Dezember 2025 (Mariä Empfängnis)

Ab Dienstag, 9. Dezember 2025, 08.00 Uhr, sind wir gerne wieder für Sie da.

Das Zivilstandsamt bietet an diesem Tag keinen Pikettendienst an.

Besten Dank für Ihr Verständnis.



## Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Gerne gebe ich Ihnen die Möglichkeit, mir Ihre Anliegen, Ideen oder Wünsche auf unkomplizierte Art mitzuteilen.

Die nächsten Sprechstunden sind geplant für:

- Donnerstag, 30. Oktober 2025
- Donnerstag, 27. November 2025

jeweils von 16.00 – 18.00 Uhr im Gemeindehaus Sarnen.

Im Dezember 2025 wird keine Sprechstunde durchgeführt.

### Die Sprechstunde erfolgt auf Voranmeldung

Wir bitten Sie, sich am gewünschten Tag bis spätestens 11.00 Uhr unter **Telefon 041 666 35 35** oder per E-Mail an [kanzlei@sarnen.ch](mailto:kanzlei@sarnen.ch) anzumelden.

Ich freue mich auf Ihren Besuch.

*Jürg Berlinger, Gemeindepräsident*

**Das nächste Info Sarnen erscheint am 18. Dezember 2025.**

# KALENDER 2026 WASSERWELTEN

Eine schöne Geschenkidee, die das ganze Jahr Freude macht. Der von Ah Druck-Kalender hat Tradition. Mit einmaligen Bildern unseres Verkaufsleiters Tino Bucher, aus dem Archiv von Josef Imfeld und von Stephan Bucher ist ein beeindruckender Kalender zum Thema «Wasserwelten» in allen seinen möglichen Formen entstanden. Zusätzlich zu den Monatsblättern beinhaltet der Kalender neun Postkarten mit Bildmotiven aus dem Kalender.



**von Ah Druck**  


**Bestellung:** Der Kalender kann ab Mitte November bei uns am Empfang abgeholt oder im Verlag/Shop bestellt werden.  
Preis: **Fr. 30.–**



Kernserstrasse 31 6060 Sarnen T 041 666 75 75 [www.vonahdruck.ch](http://www.vonahdruck.ch)

## Anmeldung für den Klein- und Grosskindergarten 2026/2027

Der **Stichtag** für die Einschulung in den Kindergarten in Obwalden ist **Ende Februar**.

Konkret heisst das:

- Wenn Ihr Kind zwischen dem **01.03.2020 und dem 28.02.2021 geboren** ist, kommt es in den obligatorischen Grosskindergarten.
- Ist Ihr Kind zwischen dem **01.03.2021 und dem 31.05.2021 geboren**, ist es berechtigt, in den Grosskindergarten zu gehen, darf aber auch im Kleinkindergarten starten.
- Wenn Ihr Kind zwischen dem **01.06.2021 und dem 31.05.2022 geboren** ist, darf es im Sommer 2026 in den Kleinkindergarten eintreten.

Die Anmeldeunterlagen werden Mitte Januar 2026 allen Familien mit zukünftigen Klein- oder Grosskindergartenkindern zugestellt. Anmeldeschluss für den Kindergarten ist der 23. Februar 2026.

Der Info-Elternabend für alle neuen Kindergartenkinder von Sarnen, Kägiswil, Stalden und Wilen findet am **Montag, 12. Januar 2026** um 19.30 Uhr in der Aula Cher in Sarnen statt.

Der Besuchstag (Wellentag) in der zukünftigen Klasse findet am **Montag, 1. Juni 2026** statt.

Der Schulstart für das Schuljahr 2026/2027 ist der **Montag, 17. August 2026**.



FÜR UNSERE SCHULE SUCHEN WIR...

MITARBEITENDE MIT HERZ

Unsere Inserate finden Sie auf unserer Website [www.schule-sarnen.ch](http://www.schule-sarnen.ch)

Wir freuen uns über Ihr Interesse und Ihre Bewerbung.

## Lesefreude teilen – Geschichten, die uns packen

In festgelegten Zeitabständen verlassen die Schülerinnen und Schüler der 5. und 6. Klasse ihr Klassenzimmer für einen besonderen Ausflug: Gemeinsam mit ihrer Lehrperson besuchen sie ausserhalb der Öffnungszeiten die Kantonsbibliothek in Sarnen, um sich neuen Lesestoff zu holen. So tauchen sie mitten im Schulalltag in andere Welten ein – voller Abenteuer, Spannung und Fantasie.

Ob morgens beim offenen Schulstart (auch «offenes Ankommen» genannt), bei dem die Kinder in der Schule in ihrem eigenen Tempo ankommen, bevor der eigentliche Unterricht beginnt, oder zwischendurch in einzelnen Lektionen. Die Kinder haben viele Gelegenheiten, in ihre Bücher einzutauchen. Nach einem besonders spannenden, traurigen, lustigen oder verrückten Kapitel schreiben sie in ihr **Lesetagebuch**. Sie halten un-

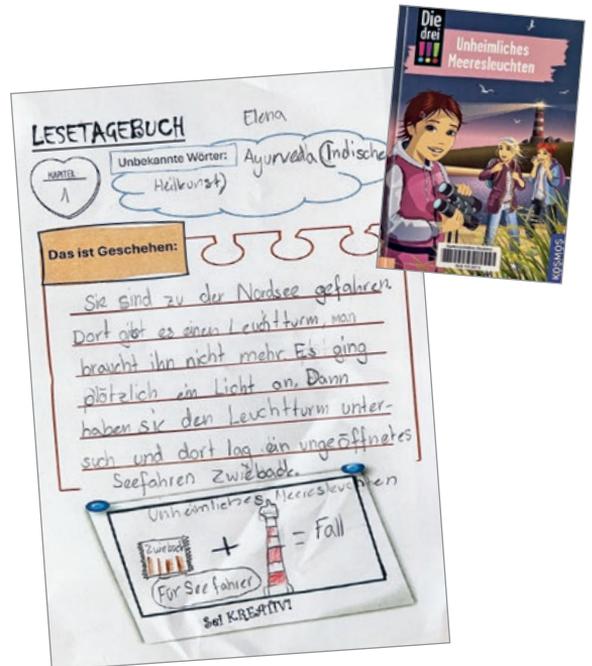
Dieses Mal werden wir in folgende Bücher entführt:

### Penny kritzelt – sich durchs Leben

Penny freut sich auf die 5. Klasse, doch dann darf sie nicht in den geheimen Club ihrer Freundin Violet. Sie ist traurig und versteht nicht, warum sie ausgeschlossen wird. Um ihre Gefühle loszuwerden, kritzelt sie alles in ihr Notizbuch und erzählt dabei ihrem Hund Cosmo, was passiert ist.

### Die drei !!! – Das unheimliche Meeresleuchten

In den Ferien fahren Kim, Franzl und Marie ans Meer. In dem kleinen Ort gibt es einen alten Leuchtturm, der plötzlich wieder geheimnisvoll leuchtet. Irgendjemand versucht sogar, Touristen zu vertreiben! Die drei !!! hören von einer Sage über eine versunkene Insel und wollen unbedingt herausfinden, was dahintersteckt. Am Ende lösen sie das Rätsel und bringen Licht ins Dunkel.



bekannte Wörter fest, um sie später nachzuschlagen, fassen das Gelesene in eigenen Worten zusammen und gestalten eine kreative Zeichnung dazu. Besonders schön ist es, wenn die Kinder ihre Lieblingskapitel der Klasse vorstellen.

Tauchen auch Sie ein in diese fantasievollen und packenden Geschichten! Wer neugierig geworden ist,

kann diese Bücher natürlich jederzeit in der Kantonsbibliothek in Sarnen ausleihen.

Ein herzliches Dankeschön an die Kantonsbibliothek für die Möglichkeit, dass unsere Kinder so viel Leseluft schnuppen dürfen!

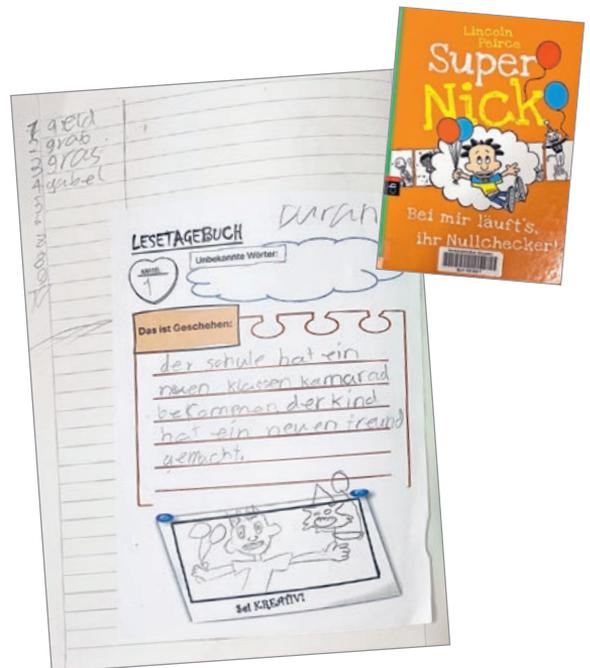
*Franziska Gebert, Klassenlehrperson MSII*

**Die drei !!! – Mission Gipfelglück**

Kim, Franzi und Marie fahren mit Maries Familie in die Berge. Sie sind super aufgeregt, weil sie bei einer Serie als Statisten mitspielen dürfen. Statt in einem normalen Hotel schlafen sie in einem alten Kloster, das ziemlich gruselig wirkt. Überall passieren seltsame Dinge: Das Essen ist komisch, Schilder zeigen in die falsche Richtung und geheimnisvolle Lichter tauchen auf. Die drei Detektivinnen wollen unbedingt herausfinden, was dahintersteckt.

**Super Nick – Bei mir läuft's, ihr Nullchecker**

Nick ist ein echter Checker – zumindest denkt er das. Doch plötzlich soll er sich um den neuen Mitschüler Breckenridge Puffington III. kümmern. Der Name klingt schon komisch und Breckenridge ist es auch! Nick fragt sich, warum er ausgerechnet für diesen Kerl verantwortlich sein soll. Und dann taucht auch noch ein alter Albtraum aus dem Kindergarten auf. Das kann ja heiter werden!



## Bunte Welten: Kunstnachmittage für kleine Künstler

**Kandinsky, Hundertwasser, Picasso – diese großen Namen sind jetzt auch den Unterstufenschülerinnen und -schülern von Sarnen bestens vertraut. Während des vergangenen Schuljahres tauchten sie immer wieder in die farbenfrohe Welt berühmter Künstler ein. An fünf Nachmittagen standen Künstlerbiografien und verschiedene Maltechniken im Mittelpunkt.**

Bereits Anfang Schuljahr starteten die Kinder in klas-sendurchmischten Gruppen mit dem ersten Kunstnachmittag. Angeleitet wurden sie jeweils von einer Lehrperson. So lernten die Kinder nicht nur einen neuen Künstler kennen, sondern auch die anderen Kinder und Lehrpersonen des Schulhauses.

Jedes Atelier widmete sich einem Künstler. Nach einem kurzen Einblick in ihr Leben und ihre Werke ging es ans kreative Werkeln. Im Miro-Atelier entstanden schwingvolle Linien mit Wasserfarben, kombiniert mit bekannten Formen wie Sonne und Mond. Im Hundert-

wasser-Atelier wurde geschnitten, geklebt und es entstanden fantasievolle Häuser und Spiralen. Bei Klee entstand ein Gemeinschaftswerk, welches das ganze Jahr immer wieder ergänzt wurde.

Eins hatten alle Ateliers gemeinsam: Es durfte nach Herzenslust ausprobiert, gekleckert und entdeckt werden. Am Ende des Nachmittags sah man oft stolze Künstlerinnen und Künstler mit ihren Werken nach Hause spazieren.

Erweitert wurden die Nachmittage an den Projekttagen im Mai. An drei Tagen lernten die Kinder neue Künstler und ihre Werke kennen. Abgerundet wurde die Woche mit einer Ausstellung für Eltern und andere Interessierte. So wurde aus Kunst mehr als nur ein Nachmittagsprogramm – es wurde eine bunte Entdeckungsreise voller Kreativität, Gemeinschaft und Freude am Gestalten.

*Juliana Fanger, Fachlehrperson US Dorf*



## Vom Rohstoff zum Produkt – ein Beispiel von NMG-Unterricht auf der MSI

Was steckt in unseren Produkten? Woher kommen die Rohstoffe? Was steht eigentlich auf Verpackungen und wie kann man diese recyceln? Diesen und weiteren Fragen rund um das Thema Konsum sind die Schülerinnen und Schüler der MSI nachgegangen. Als Abschluss der Unterrichtseinheit durften wir die Produktion der Bruno's Best AG anschauen und erleben, was passiert, vom Rohstoff bis zum Produkt.

Mit einem gefüllten Einkaufskorb unterschiedlichster Produkte konfrontierten wir die Schülerinnen und Schüler zu Beginn der Unterrichtseinheit. Ihre Aufgabe war es, die Produkte nach ganz eigenen Kriterien zu sortieren. Einige haben nach Art des Produktes unterschieden (Getreide-, Milchprodukt, ...), andere haben die Produkte nach den Inhaltsstoffen, nach Herstellungsland oder nach Labels sortiert.

Die genaue Betrachtung der Produkte hat bei den Kindern bereits erste Fragen hervorgerufen. In den kommenden Wochen haben wir den Produktionsweg vom Rohstoff zum Produkt am Beispiel eines Apfels, der

Milch und des Brots angeschaut. Auch die Verpackungen haben wir genau unter die Lupe genommen und Inhaltsstoffe und Labels angeschaut.

Im Bildnerischen Gestalten haben die Kinder ein Werbeplakat mit einem Werbeslogan für ein Produkt gestaltet. Die Kinder lernten anhand verschiedenster Beispiele, warum ein Produkt kostbar ist und was es kostbar macht. Abschliessend haben wir die Entsorgung der verschiedenen Verpackungen angeschaut und die Produkte in recyclebar und nicht recyclebar eingeteilt.

Das gesammelte Wissen über den Produktionskreislauf konnten die Kinder dann bei Bruno's Best AG erleben. Vom Rohstoff, über die Frischeverarbeitung bis zum Hochregal durften wir einen Einblick erhalten. Herzlichen Dank an das Team von Bruno's Best AG für die Führung durch die Produktion.

Dies ist ein Beispiel, wie wir den NMG-Unterricht handelnd und nahe an der Lebenswelt der Kinder gestalten.

*Livia Burch, Klassenlehrperson MSI Sarnen Dorf*



## Obwaldner Ghörgang geht in den Winterschlaf

Mit dem Beginn der kälteren Jahreszeit gönnt sich der Ghörgang ab 1. November 2025 eine Auszeit. Die meisten Posten können immer noch besucht werden, der Pulverturm jedoch bleibt zu.

Ab 1. April 2026 sind wieder alle Posten offen.



MUSIKSCHULE  
SARNEN

TÖÖNT  
GUT



sarnen

# ADVENTSKONZERT

DO 18.12.2025  
18.00 UHR  
AULA CHER

# VERANSTALTUNGEN

## Okt. 2025 – Mai 2026

### Familienkonzert

Freitag, 17. Oktober 2025, 19.00 – 21.00 Uhr,  
Musikschule Cher, Probesaal 1, Sarnen

### Adventskonzert

Donnerstag, 18. Dezember 2025, 18.00 – 20.00 Uhr,  
Aula Cher, Sarnen

### Stubete

Freitag, 13. März 2026, 19.00 Uhr,  
Rest. Obwaldnerhof und Metzgern, Sarnen

### Instrumentenparcours

Samstag, 9. Mai 2026, 09.00 – 11.30 Uhr,  
Aula Cher und Musikschule Sarnen

## Halbjahres-Chilchgang der vier Sarner Korporationen

**Der diesjährige Halbjahres-Chilchgang führte die Vertreter der Sarner Korporationen ins luzernische Sigigen, Gemeinde Ruswil. Die Korporation Freiteil hatte auf den Hof Oberamsig eingeladen.**

Welche Verbindung die Freiteiler zu einem Landwirtschaftsbetrieb im Kanton Luzern haben, erklärte Freiteil-Präsident Niklaus Wirz gleich zu Beginn: Im Frühjahr 1957 machte Allmendverwalter Alois Stockmann den Freiteilrat auf die Möglichkeit aufmerksam, die Liegenschaft Oberamsig zu erwerben. Das Grundstück umfasste 25,54 Hektaren, davon rund 6 Hektaren Wald. Der damalige Eigentümer, Niklaus von Rotz-Ettlin, gebürtig aus Kerns und wohnhaft in Ruswil, zeigte sich verkaufsbereit – allerdings unter der Bedingung, dass er und seine Familie weiterhin als Pächter auf dem Hof bleiben durften.

Die Freiteilversammlung stimmte dem Kauf zu, und am 1. Mai 1957 gingen Nutzen und Schaden der Liegenschaft auf die Korporation Freiteil über. Fast zwanzig Jahre lang bewirtschaftete die Familie von Rotz den Hof als Pächter, bevor sich die Korporation zum Verkauf entschloss. Ausschlaggebend waren die geringe Rendite, der steigende Kapitalbedarf für Projekte im Kerngebiet von Sarnen sowie die strategische Überlegung, liquide

Mittel zu schaffen. 1977 erwarb schliesslich der Vater des heutigen Betriebsleiters den Hof Oberamsig. Seit 1993 führt Toni Seeholzer den Hof. Mit viel Herzblut stellte er den Gästen aus Sarnen seinen Betrieb vor. Auf dem Hof leben Mutterkühe und Mastschweine. Daneben pflegt die Familie Seeholzer rund 80 Hochstamm bäume, deren Früchte zu Spirituosen und Süssmost verarbeitet werden. Ein besonderes Standbein bilden zudem die Bauernhof-Events, bei denen Besucher Landwirtschaft hautnah erleben können.

### Originelle Bauernhof-Olympiade

Einen solchen Event durften auch die Sarner erleben: eine Bauernhof-Olympiade. Mit Wettsägen, Hufeisenwerfen, Armbrustschiessen, Gummistiefelweitwurf und Wett nageln waren Geschick, Teamgeist und ein gutes Händchen gefragt. Am Ende setzte sich das «Dream-Team» mit Hampi Lussi, Vreny Schädler und Thomas Schrackmann knapp durch und durfte sich als Sieger feiern lassen. Nach so viel Bewegung meldete sich der Hunger. Ein feines Mittagessen auf dem Hof rundete den gelungenen Tag ab, bevor die Gesellschaft die Rückreise nach Sarnen antrat – erfüllt von spannenden Eindrücken und guter Laune.

*Jasmin Egger*



Hofführung mit Ausblick auf den höchsten Punkt der Liegenschaft: Die Oberamsig-Linde (Bild: Jasmin Egger)



Toni Seeholzer (links) und Freiteilpräsident Niklaus Wirz (rechts) erzählen aus der Geschichte vom Hof Oberamsig.  
(Bild: Hampi Lussi)



Marie-Theres Wallimann beim Gummistiefelwurf (Bild: Jasmin Egger)

## Kirchgemeinde- und Pfarreiversammlung

Am Montag, 10. November 2025, 19.30 Uhr, laden die Kirchgemeinde Sarnen und der Seelsorgeraum Sarnen ihre Mitglieder herzlich zur gemeinsamen Kirchgemeinde- und Pfarreiversammlung in den grossen Saal des Pfarreizentrums Peterhof, Sarnen, ein. Auf der Traktandenliste steht unter anderem die Genehmigung des Budgets 2026.

Der Abend, zu dem die neu in unsere Gemeinde Zugewogenen speziell eingeladen sind, wird bei einem herbstlichen Apéro gemütlich ausklingen.



Seelsorgeraum  
Sarnen

Sarnen Kägiswil Schwendi

## Gedenkfeier für unsere Sternenkinder

Sonntag, 2. November 2025  
um 17.00 Uhr

Reformierte Kirche  
Ennetriederweg 2, Sarnen

Herzlich eingeladen sind alle, die ihr Gedenken oder ihre Trauer um ihr Sternenkind zum Ausdruck bringen möchten. Wir freuen uns, wenn Sie an dieser Feier teilnehmen, unabhängig davon, ob Sie den Verlust erst kürzlich oder vor Jahren erlebt haben.

Willkommen sind aber auch alle, die persönlich dadurch mitbetroffen sind, weil sie in ihrer Familie oder im Freundes- oder Bekanntenkreis Personen kennen, für die sie beten oder innehalten wollen. Die etwa halbstündige Feier beginnt um 17.00 Uhr, in der reformierten Kirche in Sarnen. Anschliessend offenes Beisammensein.

### Herzliche Einladung

*Judith Rothenbühler,  
Evangelisch-Reformierte Kirchengemeinde Obwalden*

*Judith Wallimann,  
Seelsorgeraum Sarnen*

**Gedenkfeier  
für  
Sternenkinder**

**Datum: 2. November 2025**

**Zeit: 17.00 -17.30**

**Ort: Reformierte Kirche,  
Ennetriederweg 2  
Sarnen**

Es sind alle herzlich willkommen,  
Familien, Angehörige und Freunde

Weitere Informationen  
[www.seelsorgeraum-sarnen.ch](http://www.seelsorgeraum-sarnen.ch) / [www.refow.ch](http://www.refow.ch)

# MEDITATION IN MUSIK UND WORT

2025

FREITAG, 5. DEZEMBER  
19.00 UHR

DORFKAPELLE SARNEN

## **Besinnung und Entspannung**

Einladung zu meditativen  
45 Minuten mit Musik und Wort  
passend zum Kirchenjahr



Seelsorgeraum  
Sarnen  
Sarnen Kägiswil Schwendi



041 662 40 20 - seelsorgeraum@kg-sarnen.ch - Bergstrasse 3 - 6060 Sarnen

## vitaswiss Sektion Obwalden

### Einladung zum Vortrag: «Über die Illusion des Sehens – zwischen Auge und Gehirn»

Datum: Dienstag, 21. Oktober 2025  
 Zeit: 19.30 Uhr  
 Ort: Residenz am Schärme, grüner Saal, im Gebäude Schmetterling, Sarnen  
 Referent: PD Dr. med. Gregor Jaggi, Augenarzt  
 Thema: Was wir sehen, ist nicht nur abhängig von den Augen, sondern auch davon, was das Gehirn aus den empfangenen Bildern macht  
 Kosten: Mitglieder CHF 10.–  
 Nicht-Mitglieder CHF 15.–  
 Schüler und Lernende CHF 10.–

Alle sind zu diesem Vortrag herzlich eingeladen.



**vitaswiss**  
bewegt Menschen

#### vitaswiss Gymnastik®

**Fit-Gymnastik:** Montag, 18.00 bis 19.00 Uhr  
Dorfturnhalle 1, Sarnen

#### **Rückengymnastik im «Zeitraum»**

Dienstag, 08.00 bis 09.00 Uhr  
Freiteilmattlistrasse 50, Sarnen

**Rückengymnastik:** Mittwoch, 18.00 bis 19.00 Uhr  
Dorfturnhalle 1, Sarnen

**Zumba Gold:** Dienstag, 17.30 bis 18.30 Uhr  
UG-Dreifachturnhalle, Sarnen

Probelektion und Einstieg jederzeit möglich.

#### Auskunft und Anmeldung

Denise Tschanz, Telefon 079 516 18 64  
 obwalden@vitaswiss.ch  
 www.vitaswiss.ch/kanton\_obwalden

**RESTAURANT TERRA**

# Gala-Dinner

**Freitag, 21. November 2025**

**Unser jährliches November-Highlight!**

Kulinarischer Abend in fünf Gängen, mit musikalischer Unterhaltung der Country-Band «Hillbilly Highway»

- ★ Ab 18.30 Uhr im Restaurant Terra
- ★ Inklusive Welcome Drink
- ★ **5-Gang-Gala-Menü mit Weinbegleitung**
- ★ CHF 175.00 mit Apéro, Wein, Mineralwasser, Kaffee
- ★ CHF 145.00 ohne Wein, alkoholfreier Apéro

*Bis bald im Terra!*

Residenz Am Schärme | Am Schärme 1 | 6060 Sarnen

Jetzt reservieren:  
**041 666 10 31**  
 anlass@schaerme.ch

schaerme.ch

## Sarnen lacht, jetzt offiziell!

**SEVEN, Cedric Schild, das Secondhand Orchestra und Oropax sind die ersten grossen Namen, die Sarnen ganz offiziell zum Lachen bringen.**

Vor zehn Jahren machten die Veranstalter des Humorfestivals «Stans Lacht» erstmals einen Abstecher nach Sarnen und boten mit der Wassershow von Oropax im Pool auf der Terrasse des Erlebnisbads ein besonderes Spektakel. Daraus wurde eine Tradition: Fortan lachte Stans im Sommer jeweils auch in Sarnen.

Unter dem Titel «Stans lacht in Sarnen» liefen die Vorstellungen bis anhin – und sorgten nebst bester Unterhaltung immer wieder für Verwirrung: «Wo findet die Show nun statt: in Sarnen oder in Stans? Lacht Stans oder Sarnen? Dürfen Stanser auch in Sarnen lachen?» Für Besuchende verwirrend, für Comedians ein gefundenes Fressen. «Doch damit ist jetzt Schluss», informiert Organisator Albi Christen, der seit 2019 selbst in Sarnen wohnt.

### Ein neues Kapitel

Während das Humorfestival in Stans vergangenes Jahr zum 20. und letzten Mal stattfand, wird in Sarnen weiter gelacht – nicht als Festival, sondern wie bisher an

einzelnen Abenden, ab sofort aber ganz einfach unter dem Titel **«Sarnen Lacht»**.

Ab Ende Oktober 2025 sind in der Aula Cher gleich vier Vorstellungen angesagt. Sarnen lacht also nicht nur offiziell, sondern auch ausgiebig – und die Obwaldner Kantonalbank lacht als Hauptsponsorin mit.

### Ein Highlight jagt das andere

Auf der Bühne steht am 29. Oktober 2025 **jan SEVEN dettwyler** mit der Premiere von «Acoustic Stories II» – ein musikreicher und humorvoller Abend, in diesem Jahr exklusiv in Sarnen. Weiter geht es mit **Cedric Schild**, bekannt aus «Die Enkeltrick-Betrüger» und der SRF-Serie «Tschugger» (ausverkauft), gefolgt vom **Secondhand Orchestra** mit seiner ABBA-Tribute-Show (ausverkauft). Und – wie könnte es anders sein – sind auch **Oropax** mit von der Partie: **am 5. Dezember 2025** mit ihrer legendären Weihnachtsshow «Eilig Abend».

### Tickets und weitere Informationen

z. B. wer Sarnen 2026 zum Lachen bringt – gibt es laufend auf [sarnenlacht.ch](http://sarnenlacht.ch)



jan SEVEN dettwyler



Secondhand Orchestra



Cedric Schild



Oropax

## Aktuelles von Pro Senectute Obwalden – jetzt anmelden!

### Literaturgeschichte – Franz Kafka

Der Kurs bietet eine Einführung in das Leben und Werk von Franz Kafka, einem der einflussreichsten Autoren der Moderne. Sein Werk hat nicht nur die Literatur des 20. Jahrhunderts nachhaltig geprägt, sondern auch vielfältige Interpretationen in Philosophie, Psychologie und Kulturwissenschaften inspiriert. Kafkas Texte behandeln Themen wie Isolation, Bürokratie, Machtstrukturen und die Suche nach dem Sinn. In einer Welt, die zunehmend von komplexen und oft undurchschaubaren Systemen geprägt ist, haben seine Texte nichts an Aktualität verloren. Im Mittelpunkt des Kurses wird die Lektüre von Kurzgeschichten, Parabeln und Erzählungen stehen.

**Literaturgeschichte – Franz Kafka:** Ab 28. Oktober 2025, 5-mal, jeweils Dienstag, 9.00 bis 10.45 Uhr

### Englisch oder Italienisch für Anfänger

Sprachenlernen hält geistig fit – davon ist Pro Senectute überzeugt und lädt dazu ein, das Nützliche mit der Freude am Erlernen einer Fremdsprache zu verbinden. Nach den Herbstferien starten neue Kurse in Italienisch und Englisch.

In bereits laufenden Sprachkursen ist – je nach Gruppengrösse – ein unverbindliches Schnuppern mit anschliessendem Einstieg möglich.

**Italienisch – Auffrischen, aufbauen, Niveau A1:** Ab 14. Oktober 2025, 12-mal, jeweils Dienstag, 17.00 bis 18.30 Uhr

**Englisch mit Paul Wyss:** Ab 13. Oktober 2025, 8-mal, jeweils Montag, 9.00 bis 10.45 Uhr

### Zeichnen & Skizzieren

Während beim Zeichnen besonderer Wert auf Details, Texturen und Schattierungen gelegt wird, geht es bei einer Skizze nur um eine schnelle Momentaufnahme. Im Kurs wird mit Bleistift auf Papier geübt und Neues ausprobiert. Unterstützung wird bei der Umsetzung der gewählten Motive geboten. Zeichnen und Skizzieren wirken entspannend, und in lockerer Atmosphäre zeigen sich erste Erfolge.

**Zeichnen & Skizzieren:** Ab 16. Oktober 2025, 6-mal, jeweils Donnerstag, 9.15 bis 11.15 Uhr

### Handy – Wie vereinfache ich die Bedienung?

Aus jedem regulären Smartphone kann man mit den richtigen Einstellungen oder mithilfe von Apps ein leichter zu bedienendes Gerät machen. Sie gewinnen vereinfachte Übersicht, grössere Schriften und eine Reduktion auf die Alltagsfunktionen.

**Handy – Wie vereinfache ich die Bedienung?** Mittwoch, 15. Oktober und 12. November 2025, ab 13.00 Uhr, 30 Minuten Support «A-la-Carte» mit Anpassungen auf dem Handy.

### Digitale Betrugsmaschen erkennen – und sicher handeln

Cyberkriminalität ist vielfältig und betrifft auch Privatpersonen. Wer online einkauft, E-Banking nutzt oder mit dem Smartphone kommuniziert, sollte wissen, worauf zu achten ist. Experten der Raiffeisenbank und Polizei Obwalden zeigen, wie Sie Betrugsversuche erkennen, sich im Alltag schützen und im Ernstfall richtig reagieren.

**Digitale Betrugsmaschen erkennen – und sicher handeln:** Donnerstag, 30. Oktober 2025, 18.00 bis 19.30 Uhr

Wir sind telefonisch erreichbar von Montag bis Freitag, 8.00 bis 11.30 Uhr.

#### Pro Senectute OW

Marktstrasse 5, 6060 Sarnen

Telefon 041 666 25 45, [www.ow.prosenectute.ch](http://www.ow.prosenectute.ch)

[info@ow.prosenectute.ch](mailto:info@ow.prosenectute.ch)



**wallimann**  
Spenglerei • San. Installationen  
Flachbedachungen • Blitzschutz  
SARNEN Tel. 041 660 31 16  
Natel 079 208 81 10

**Alimentenfachstelle, c/o RSD OW** 041 672 55 55

**Alzheimer OW/NW** (kostenlose Beratung/Information)  
alz.ow-nw@bluewin.ch 041 661 24 42

## **Augenarzt Obwalden:**

**PD Dr. med. Gregor Jaggi**  
info@augenarzt-obwalden.ch 041 661 20 20

## **Augenarzt Sarnen:**

**Dr. med. Viviane Weber-Várszegi**  
info@augenarzt-sarnen.ch 041 661 04 04

**Beauftragter für Unfallverhütung** 041 666 35 01

**Beratungsstelle Alter und Gesundheit Sarnen**  
esther.limacher@sarnen.ch 041 666 35 99

**Berufs- und Weiterbildungsberatung**  
berufsberatung@ow.ch 041 666 63 44

**elbe, Ehe-/Lebensberatung, Schwangerenberatung**  
der Kantone OW/NW/LU 041 210 10 87

**Gesprächsgruppe für Frauen mit Brustkrebs OW/NW/UR**  
Gruppentreffen jeweils am letzten Donnerstag des Monats, Interesse und/oder Anmeldung 079 330 80 51

**Jugend-, Familien- und Suchtberatung**  
jugendberatung@ow.ch  
suchtberatung@ow.ch 041 666 62 56

**Kantonspolizei Obwalden** 041 666 65 00

**Kantonsspital Obwalden** 041 666 44 22

**KESB, Kindes- und  
Erwachsenenschutzbehörde** 041 666 61 26

**KITS – Kindertagesstätte für Schulkinder Sarnen**  
kits@sarnen.ch 041 666 35 89

**Kontaktstelle Arbeit OW/NW**  
info@kontaktstellearbeit-ownw.ch 041 631 00 99

**Verein Kinderbetreuung Obwalden**  
*Tagesfamilienvermittlung:*  
tagesfamilien@kinderbetreuung-ow.ch 041 660 20 30

*Kinderkrippe:*  
chinderhuis@kinderbetreuung-ow.ch 041 660 21 23

**Verein GesundheitPur** info@gesundheitpur.ch  
Ganzheitliche Gesundheitsbegleitung 079 775 36 31

**Mütter-/Väterberatung** Anm. unter 041 662 90 99

**Opferhilfe**  
sozialamt@ow.ch 041 666 63 35

**Pro Infirmis LU/OW/NW**  
Organisation für Menschen mit Behinderung  
Sozialberatung und Dienstleistungen 058 775 12 12

**Pro Senectute für das Alter – Sozialberatung und  
Dienstleistung** Geschäftsstelle: 041 666 25 45  
Sozialberatung: 041 666 25 40

## **Residenz Am Schärme, Sarnen**

Treffpunkt - Wohnen - Pflege - Entlastung  
info@schaerme.ch 041 666 10 01

**Seelsorgeraum**  
**Sarnen Kägiswil Schwendi** 041 662 40 20

**Evang.-ref. Kirchgemeinde Obwalden** 041 660 18 34

**Rotes Kreuz, Kantonalverband Unterwalden**  
Entlastungsdienst für betreuende und  
pflegende Angehörige 041 500 10 80  
SRK Notruf-System 041 500 10 80  
Fahrdienst/Rollstuhllauto-Fahrdienst 041 670 30 30  
Kinderbetreuung zu Hause 041 500 10 80  
Besuchs- und Begleitdienst 041 500 10 80  
Palliativer Begleitdienst 041 500 10 80

**Schulsozialarbeit Sarnen**  
Meret Kammermann 079 211 09 95  
Domenica Moretti 079 211 09 96  
André Riebli 079 741 05 67

**Sozialdienst, c/o RSD OW** 041 672 55 55

**Spitex Obwalden**  
Mo - Fr, 08.00 - 17.00 durchgehend 041 662 90 90

**Sterbebegleitung Sarnen**  
(kostenlos) 041 660 64 71

**Zeitgut Obwalden**  
info@zeitgut-obwalden.ch 079 302 26 84

## **Notruf-Nummern**

**Feuerwehrotruf** 118  
**Polizeiostruf** 117  
**Sanitätsnotruf** 144  
**Notfallzahnarzt** www.sso-uw.ch oder Tel. 1811  
**Notfallpraxis und Ärztenotruf** 041 660 33 77  
**Wasserversorgung** 041 666 35 45

## **Öffnungszeiten Kantonsbibliothek Obwalden**

Montag, Dienstag, Mittwoch, Freitag 14.00 - 18.00  
Samstag 10.00 - 12.00  
Die Kantonsbibliothek Obwalden bleibt am 1. November (Allerheiligen) und am 8. Dezember 2025 (Mariä Empfängnis) geschlossen.



**Sorgentelefon**  
gratis **für Kinder**  
**0800 55 42 10**  
weiss Rat und hilft

## Veranstaltungshinweise

Oktober 2025

Stand: 30.9.2025

Datum	Veranstaltung	Lokalität	Webseite/Organisator
11.10.	Älplerchilbi Sarnen	Dorf Sarnen	Älplergesellschaft Sarnen
11.10.	Jugendblasorchester Unterwalden	Aula Cher	www.jbo-uw.ch → Projekt-2025
13.10.	Elternkurs – Erziehung durch Beziehung mit liebevoller Führung	Pfarrzentrum Sarnen	www.fgsarnen.ch
15.10.	Wir helfen beim Mosten	Demeter Bauernhof	www.fgsarnen.ch/familientreff
16.10.	Buchstart Plus	Kantonsbibliothek OW	www.kbow.ch → Buchstart
18.10.	Die lange Nacht der kurzen Geschichten	Hotel Metzgern und weitere Lesungsorte	www.buecherdillier.ch → Lesungen
21.10.	Vitaswiss Vortrag: Über die Illusion des Sehens – zwischen Auge und Gehirn	Cafeteria Huetli	www.vitaswiss.ch → Obwalden
23.10.	Creme, Salbe und Lotion	Pfarrzentrum Sarnen	www.fgsarnen.ch
23.10.	Jazz in Sarnen: Building Bridges through Music	Krone Sarnen	www.krone-sarnen.ch
24.10.	Älplerchilbi Schwendi	Restaurant Rössli	Älplergesellschaft Schwendi
29.10.	Sarnen Lacht: Jan Seven Dettwyler	Aula Cher Sarnen	www.sarnenlacht.ch
30.10.	Sarnen Lacht: Cedric Schild	Aula Cher Sarnen	www.sarnenlacht.ch

November 2025

Datum	Veranstaltung	Lokalität	Webseite/Organisator
03.11. – 08.11.	Zytladä Lindenhof: Strick- und Nährunde	Zytlade Lindenhof	www.fgsarnen.ch
04.11.	Chrabblä, spielä, zämä sii	Residenz am Schärmä	www.fgsarnen.ch/familientreff
04.11.	Gemeindeversammlung	Aula Cher	Einwohnergemeinde Sarnen
05.11.	Abendspaziergang	Dreifachhalle Sarnen	www.fgsarnen.ch
06.11.	Buchstart für Kinder von 9 Monate bis 3 Jahre	Kantonsbibliothek OW	www.kbow.ch → Buchstart
06.11.	Buchstart	Kantonsbibliothek OW	www.kbow.ch → Buchstart
07.11.	Spielnachmittag der Spielbox Ludothek	Milchsuppe Schulhaus Cher	Spielbox Ludothek Sarnen
09.11.	Matinée: Chor Cantus Vocals	Krone Sarnen	www.krone-sarnen.ch
12.11.	Vortrag: Lebendige Sexualität	Gemeindehaus	www.fzo.ch/kurse
15./16.11.	Disco Revival 6	freeheit, Hotel Krone	www.krone-sarnen.ch
20.11.	Meral Kureysli: Im Meer waren wir nie	Kantonsbibliothek OW	www.buecherdillier.ch → Lesungen
26.11.	46. Sarner Weihnachtsmarkt	Sarner Dorfkern	www.sarner-fachgeschaefte.ch
27.11.	Jazz in Sarnen: Gabriel - Nietlispach - Pupato	Krone Sarnen	www.krone-sarnen.ch
28.11.	Latärnli basteln und Latärnliumzug	Residenz am Schärmä	www.fgsarnen.ch/familientreff
28.11.	Frauen-Netzwerk-Adventskalender	Peterhofsaaal	www.fgsarnen.ch
29.11.	Kanufilm-Vortrag Wildwasser Grand Canyon und Seekajak auf Kreta	Saal Hotel Metzgern	www.kcobwalden.ch
29.11.	Cabaret-Dinner: Slam Poete Kilian Ziegler	Krone Sarnen	www.krone-sarnen.ch
30.11.	Volksabstimmung Bund, Kanton, Gemeinde	Gemeindehaus	www.sarnen.ch/abstimmungen

Dezember 2025

Datum	Veranstaltung	Lokalität	Webseite/Organisator
02.12.	Chrabblä, spielä, zämä sii	Residenz am Schärmä	<a href="http://www.fgsarnen.ch/familientreff">www.fgsarnen.ch/familientreff</a>
03.12.	Rorate-Lichtfeier	Pfarrkirche Sarnen	<a href="http://www.fgsarnen.ch">www.fgsarnen.ch</a>
03.12.	Adventsnachmittag 60 plus für Sie und Ihn	Pfarreizentrum Sarnen	<a href="http://www.fgsarnen.ch">www.fgsarnen.ch</a>
03.12.	Abendspaziergang	Dreifachhalle Sarnen	<a href="http://www.fgsarnen.ch">www.fgsarnen.ch</a>
04.12.	Buchstart Plus	Kantonsbibliothek OW	<a href="http://www.kbow.ch">www.kbow.ch</a> → Buchstart
04.12.	Sarnen Lacht: Secondhand Orchestra	Aula Cher	<a href="http://www.sarnenlacht.ch">www.sarnenlacht.ch</a>
05.12.	Sarnen Lacht: Oropax – Eilig Abend	Aula Cher	<a href="http://www.sarnenlacht.ch">www.sarnenlacht.ch</a>
06.12.	Samichlauseinzug Sarnen 2025	Dorf Sarnen	Älplergesellschaft Sarnen
07.12.	Riesen-Mailänderli verzieren	Spritzenhaus	<a href="http://www.fgsarnen.ch/familientreff">www.fgsarnen.ch/familientreff</a>
09.12.	Gemeinsames Weihnachts-Guetzli-Backen	Pfarreizentrum Sarnen	<a href="http://www.fgsarnen.ch">www.fgsarnen.ch</a>
20.12.	Adventskonzert	Pfarrkirche Sarnen	<a href="http://www.horngruppeobwalden.ch">www.horngruppeobwalden.ch</a>

Erfassen Sie Ihre Veranstaltungen direkt online auf der Webseite der Gemeinde Sarnen:  
[www.sarnen.ch/anlaesseaktuelles/add](http://www.sarnen.ch/anlaesseaktuelles/add)



Die Veranstaltungshinweise werden dem Veranstaltungskalender der Webseite der Gemeinde Sarnen entnommen:  
[www.sarnen.ch/anlaesseaktuelles](http://www.sarnen.ch/anlaesseaktuelles)

# IMPRESSUM

## Info Sarnen

Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Sarnen  
 Auflage: 5'900 Exemplare  
 Gratis verteilt in alle Haushaltungen der Gemeinde Sarnen  
 25. Jahrgang. Erscheint 6 x jährlich

## Herausgeber/Verleger

von Ah Druck AG, Sarnen  
 Einwohnergemeinde Sarnen

## Gestaltung, Satz und Druck

von Ah Druck AG, Kernserstrasse 31, 6060 Sarnen

## Erscheinungsdaten 2025/2026

(Änderungen vorbehalten)

Ausgabe	Redaktions- schluss Texte Gemeindekanzlei	Einsendeschluss Inserate von Ah Druck AG	Erscheinungs- datum
06/25	24. Nov.	01. Dez.	18. Dez.
01/26	26. Jan.	02. Feb.	19. Feb.
02/26	07. April	13. April	30. April
03/26	26. Mai	01. Juni	18. Juni
04/26	20. Juli	27. Juli	13. Aug.
05/26	21. Sept.	28. Sept.	15. Okt.
06/26	23. Nov.	30. Nov.	17. Dez.

## Redaktion Einwohnergemeinde

Einwohnergemeinde, Schule, Musikschule,  
 Seelsorgeraum Sarnen, Korporationen

Martin Frei, Geschäftsführer  
 Telefon 041 666 35 90  
[kanzlei@sarnen.ch](mailto:kanzlei@sarnen.ch)

Öffnungszeiten Empfang Gemeindeverwaltung:  
 Montag – Donnerstag: 08.00 – 11.45, 13.30 – 17.00  
 Freitag: 08.00 – 14.00 durchgehend

Abweichungen werden auf [www.sarnen.ch](http://www.sarnen.ch) publiziert

## Redaktion von Ah Druck AG

Inserate, PR-Seiten, Allgemeines, Rat und Hilfe,  
 Veranstaltungshinweise

von Ah Druck AG  
 Roman Kiser, Telefon 041 666 75 75  
[infosarnen@vonahdruck.ch](mailto:infosarnen@vonahdruck.ch)

Öffnungszeiten von Ah Druck AG:  
 Montag – Donnerstag: 07.30 – 12.00, 13.30 – 17.30  
 Freitag: 07.30 – 12.00, 13.30 – 17.00

## Inserate-Tarife 2025

Siehe Tarif-Dokumentation, erhältlich am Empfang  
 bei der von Ah Druck AG oder als Download unter:  
[www.vonahdruck.ch](http://www.vonahdruck.ch) → Daten → Downloads



# Midänand auf dem richtigen Weg.

Als zuverlässige Partnerin begleiten wir Sie Schritt für Schritt bei Ihrem finanziellen Vorhaben. Vertrauen Sie auf unsere Erfahrung und Kompetenz - mitten in Sarnen.

Ihr Team Privatkundenberatung am Hauptsitz

Marcel Würsch, Cornelia Häcki, Dominic Winterberger, Lara Holenstein, Julian Imfeld, Daniela Calamita-Kiser, Damiano Casiraghi, Nadine Palli, Maurice Kaufmann (v. l. n. r.)



**OKB.** Einfach vertraut.  
[www.okb.ch](http://www.okb.ch)